

SteamPod 3

PROFESSIONAL STYLER
LISSEUR PROFESSIONNEL

FR

EN

ES

PT

PT-BR

ZH

CN

AR

FA

KO

EL

TR

L'ORÉAL
PROFESSIONNEL
PARIS

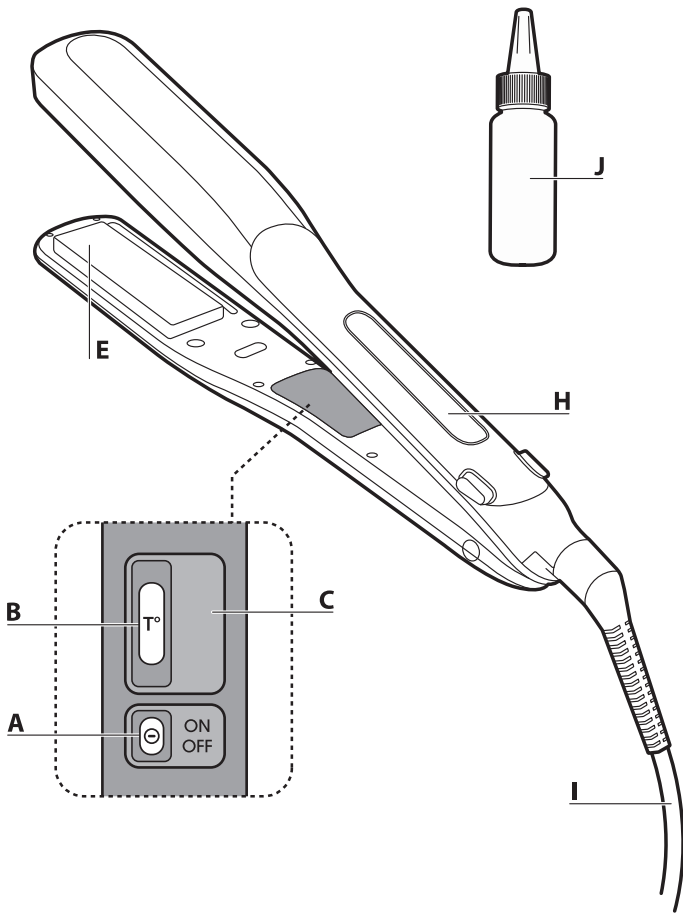
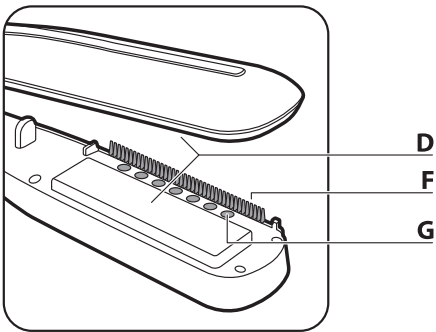
X

Rowenta
SALON

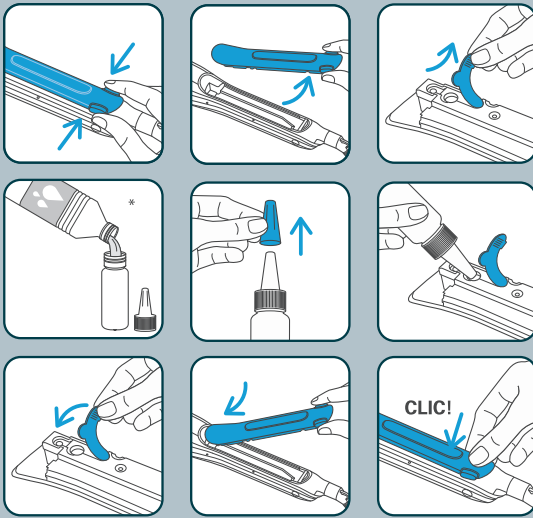
SteamPod

SUMMARY

FR	FRENCH - FRANÇAIS	6
EN	ENGLISH	9
ES	SPANISH - ESPAÑOL	11
PT	PORTUGUESE - PORTUGUÊS	14
PT-BR	PORTUGUESE - BRAZIL	17
ZH	TRADITIONAL CHINESE - 繁體中文	20
CN	SIMPLIFIED CHINESE - 简体中文	22
AR	ARABIC - عربي	27
FA	FARSI - فارسی	30
KO	KOREAN - 한국어	31
EL	GREEK	33
TR	TURKISH	36

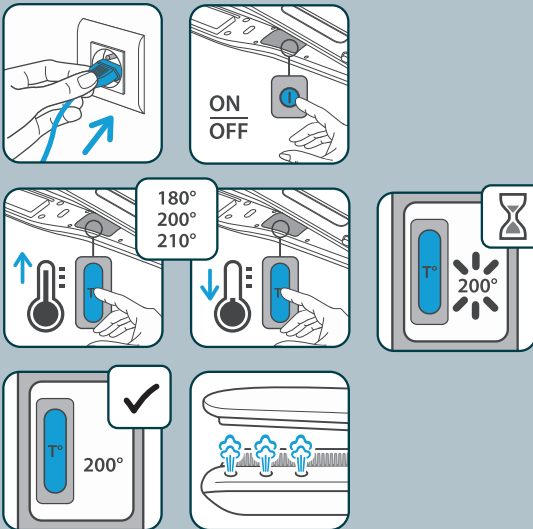


1

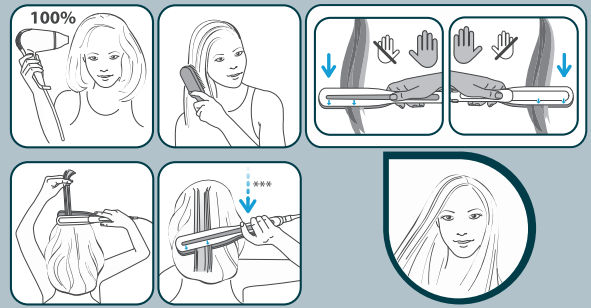


*Eau déminéralisée - *Demineralised water - *Agua desmineralizada - *Água desmineralizada - *Água desmineralizada - *軟水 - *纯净水 - ماء منزوع المعادن - *هدش زیلاری مد بآ - *탈염수 *Αμινοϊομένο νερό - *Demineralize su

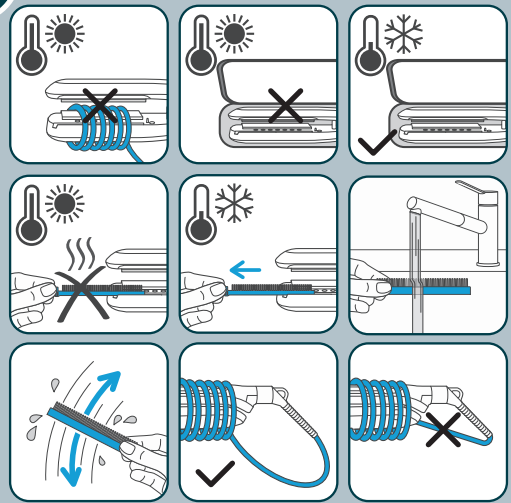
2



3



***passage lent - ***Run through hair slowly - ***Pasar lentamente por el cabello - ***Passe lentamente pelo cabelo - ***Passe lentamente pelo cabelo - ***輕柔地撫平髮 - ***慢慢梳理头发 - تحركي غبر الشعر ببطء - ***يا آرامش از طريق موها به کار انداخته شده - ***머리카락을 따라 천천히 끌어 내리세요 - ***Περάστε αργά τα μαλλιά - ***Sagızdan yavaşça geçirin



1. DESCRIPTION

- A. Bouton on/off
- B. Bouton pour régler la température
- C. Affichage de la température
- D. Plaques lissantes
- E. Plaque flottante

- F. Peigne amovible
- G. Sortie vapeur
- H. Réservoir d'eau amovible
- I. Cordon d'alimentation
- J. Flacon de remplissage du réservoir

2. CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation.
- Pour assurer une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30mA est conseillé dans le circuit alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

-   **AVERTISSEMENT:** n'utilisez pas cet appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.

- Danger de brûlure. Conserver l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier lors de son utilisation et de son refroidissement.
- Lorsque l'appareil est raccordé à l'alimentation, ne jamais le laisser sans surveillance.
- Toujours placer l'appareil avec le support, s'il existe, sur une surface plate stable, résistante à la chaleur.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, si ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service

après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- Évitez le contact avec la peau.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Placer toujours l'appareil sur une surface plane résistante à la chaleur.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si votre appareil est tombé ; s'il ne fonctionne pas normalement.
- En cas de fuite d'eau (de l'eau s'écoule le long de la pince ou sous le réservoir) ou d'anomalie de fonctionnement, débranchez l'appareil, ne l'utilisez plus et contactez un Centre Service Agréé.
- Débranchez l'appareil pendant les opérations de nettoyage et dès que vous avez terminé de l'utiliser.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.

- Le modèle LP72 est fabriqué par le Groupe SEB - 38780 Pont Eveque - France.
- Cet appareil est conçu pour être aussi utilisé dans des zones commerciales.
- Le niveau de pression acoustique pondéré A est inférieur à 70 dB (A).
- La puissance nominale est basée sur un cycle d'utilisation typique 10s plaques ouvertes et 10s plaques fermées.

3. PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Quelle eau utiliser ?

L'appareil s'utilise avec une eau sans calcaire, utiliser une eau déminéralisée du commerce. Le non respect de cette préconisation entraînera une baisse des performances de votre appareil. L'entartrage de votre produit n'est pas couvert par la garantie. N'utilisez jamais d'eau contenant des additifs (amidon, parfum, substances aromatiques, adoucissant, etc.), ni de l'eau de batterie ou de condensation (par exemple l'eau des sècheirs à linge, l'eau des réfrigérateurs, l'eau des climatiseurs, l'eau de pluie).



Flacon à remplir avec de l'eau déminéralisée du commerce

Quelle température pour quel service ?

3 niveaux de température : 180 °C – 200 °C – 210 °C.

Adaptez la température à votre type de cheveux.

La température de 210° peut être utilisée sur les types de cheveux suivants : naturels / épais / bon niveau de résistance, non colorés/non méchés.

Comment remplir le réservoir ?

Le retirer en appuyant sur les deux boutons en bas du réservoir puis le soulever. Une fois retiré, soulever la languette et remplir le réservoir jusqu'au niveau max à l'aide de votre flacon d'eau déminéralisée.

Comment remettre le réservoir ?

Mettre en place l'avant du réservoir puis appuyer sur l'arrière pour le clipser.

4. GARANTIE INTERNATIONALE



: www.rowenta.com

Ce produit est réparable par ROWENTA, pendant et après la période de garantie.

Les accessoires, consommables, et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être achetées, si ils sont disponibles localement, tel que décrit sur le site internet www.rowenta.com.

La Garantie

Ce produit est garanti par ROWENTA contre tout défaut de fabrication ou de matière, pendant 2 ans pour le grand public et 1 an pour un usage professionnel (selon la loi en vigueur).

Cette Garantie Internationale du fabricant ROWENTA vient en complément des droits des consommateurs.

La Garantie Internationale du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour redevenir conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation, la main d'œuvre, et le remplacement éventuel de pièces défectueuses. Au choix de ROWENTA, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de ROWENTA dans le cadre de cette garantie se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

Conditions & Exclusions

La Garantie Internationale de ROWENTA ne s'applique que pendant la période définie pour les pays cités dans la Liste des Pays jointe, et n'est valable que sur présentation d'un justificatif d'achat. Le produit peut être déposé directement chez un réparateur agréé, ou peut y être envoyé en recommandé après avoir été emballé de manière adéquate. La liste complète des réparateurs agréés dans chaque pays,

avec leurs coordonnées complètes, est disponible sur le site de ROWENTA (www.rowenta.com), ou en appelant le numéro du Service Consommateur précisé dans la Liste des Pays. ROWENTA n'a aucune obligation de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'un justificatif d'achat.

Cette garantie ne couvre pas les dommages qui seraient le résultat d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non respect des instructions d'utilisation et de maintenance, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée sur la plaque signalétique, ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables, ni les cas suivants :

- utilisation d'une eau ou d'un consommable non adapté
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions dans le mode d'emploi)
- entrée d'eau, de poussière, d'insectes... dans le produit
- dommages dus à un choc, ou une surcharge
- tous accidents liés à un feu, une inondation, la foudre ...
- usage professionnel ou sur un lieu de travail
- verre ou céramique endommagé
- taches dues aux produits de coloration des cheveux

Cette garantie ne s'applique pas aux produits choqués, ou aux dommages résultant d'une utilisation impropre ou sans entretien, aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire.

La Garantie Internationale de ROWENTA couvre exclusivement les produits achetés et utilisés dans un des pays listés.

Droits des Consommateurs

Cette Garantie Internationale de ROWENTA n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit.

Cette Garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du Pays, de l'Etat ou de la Province. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait.

5. EN CAS DE PROBLÈMES

LES CHEVEUX NE SONT PAS CORRECTEMENT LISSÉS :

- Avez-vous utilisé l'appareil dans le bon sens ? (sorties vapeur et peigne vers les pointes des cheveux)
- Êtes-vous passé assez lentement sur une mèche fine ?
- Avez-vous utilisé les cosmétiques Steampod ?
- Avez-vous séché les cheveux à 100 % au préalable ?
- Avez-vous sélectionné la bonne température ?
- L'appareil fait-il de la vapeur ? NON
 - Avez-vous correctement rempli le réservoir ? Le remplir et fermer la pince jusqu'à ce que la vapeur sorte.
 - Avez-vous enfoncé correctement le réservoir jusqu'au clic ?
 - L'appareil est-il prêt en température ? Attendre que le chiffre de température sélectionnée ne clignote plus.

VAPEUR NON VISIBLE :

- Dans un environnement très humide, il se peut que la vapeur ne se voie pas mais reste efficace.

L'APPAREIL NE CHAUFFE PAS :

- Avez-vous vérifié que l'appareil n'est pas en mode économie d'énergie.

TOUS LES VOYANTS CLIGNENT :

- Si tous les voyants de température clignent simultanément : emmenez votre appareil dans un centre de service agréé.

LA PLAQUE SUPÉRIEURE N'EST PAS FIXE

- C'est normal, l'appareil est équipé d'une plaque mobile pour une meilleure efficacité du lissage.

VOTRE APPAREIL ÉMET DE L'EAU PAR LES SORTIES VAPEUR :

- Emmenez votre appareil dans un centre de service agréé.

VOTRE APPAREIL FUIT :

- Débranchez-le immédiatement. Emmenez votre appareil dans un centre de service agréé.

LA VAPEUR DU STEAMPOD S'ARRÊTE DE TEMPS EN TEMPS :

- C'est normal, l'appareil a été conçu pour réguler la vapeur avec un débit maîtrisé.

6. PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!



☞ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

① Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent



À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

1. DESCRIPTION

- A. On/Off button
- B. Temperature adjustment button
- C. Temperature display
- D. Straightening plates
- E. Floating plate

- F. Removable comb
- G. Steam outlet
- H. Detachable water tank
- I. Power cord
- J. Bottle for filling water tank

2. SAFETY ADVICE

- The appliance accessories become very hot during use.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) with a nominal residual operating current not exceeding 30mA is recommended in the electric circuit supplying the bathroom. Ask the installer for advice.



WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, sinks or other vessels containing water.

- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use as the proximity of the water is dangerous, even when the appliance is switched off.

- Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down
- When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended
- Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface .
- This appliance is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, mental or sensory abilities, or people with no prior experience or knowledge of this appliance, unless they have been given prior supervision and instruction concerning this appliance by a person responsible for their safety. It is recommended that children be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- This appliance can be used by children from 8 years of age and above and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lacking experience and knowledge, on the condition that they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and that they understand the hazards involved. Children must not play with the appliance.

- Children should not clean or care for the appliance without supervision. It is recommended that children be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their after-sales service or a similarly qualified person to avoid any hazards.

- Avoid contact with the skin.
- Make sure that the power cord is never in contact with the hot parts of the appliance.
- Always place the appliance on a heat resistant surface.
- Do not use your appliance and contact an Authorised Service Centre if it has fallen or if it does not operate normally.
- In the case of a water leak (the water flows along the clamp or under the tank) or an operating fault, disconnect the appliance, do not use it again and contact an Authorised Service Centre.
- Unplug the appliance during cleaning operations and as soon as you have finished using it.
- Do not submerge it or run it under water, even to clean it.
- Do not walk on the steam cord.

- Model LP72 manufacturer by Groupe SEB – 38780 Pont Eveque – France
- This appliance is designed to be used also in commercial areas.
- The A-weighted sound pressure level is below 70 dB(A).
- The rated power is based on a typical usage cycling 10s open plates and 10s closed plates.

3. PRECAUTIONS FOR USE

What kind of water do I use?

The appliance is used with lime-free water. Use a commercially-available demineralised water. Failure to comply with this recommendation will result in poorer performance of your appliance. Scaling of your product is not covered by the warranty. Never use water containing additives (starch, perfume, aromatic substances, softener, etc.), nor water from the heating/cooling systems or condensation (for example water from clothes driers, water from refrigerators, water from air conditioners, rainwater).



Bottle to be filled with commercially available demineralised water

What temperature do I use for which service?

3 temperature levels: 180°C – 200°C – 210°C.

Adjust the temperature to your hair type.

The temperature of 210° can be used on the following hair types: natural/thick/strong, not coloured/ not highlighted.

How do I fill the tank?

Remove it by pressing the two buttons at the bottom of the tank then lift it up. Once removed, lift the tank and fill the tank up to the maximum level using your bottle of demineralised water.

How do I put the tank back in?

Put the front of the tank in place then press on the back to snap it in place.

4. INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE



: www.rowenta.com

This product is repairable by ROWENTA during and after the guarantee period. Accessories, Consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the ROWENTA internet site.

The Guarantee

This product is guaranteed by ROWENTA against any manufacturing defect in materials or workmanship for 2 (two) years for use by the general public and 1 (one) year for professional use (in accordance with current law).

The international manufacturer's guarantee by ROWENTA is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At ROWENTA's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. ROWENTA's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

The international ROWENTA guarantee only applies within the guarantee period and for those countries listed in the Country List attached and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorised service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a ROWENTA authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centres are listed on ROWENTA website (www.rowenta.com) or by calling the appropriate telephone number as set out in the Country List to request the appropriate postal address.

ROWENTA shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This guarantee will not cover any damage which could occur as a result of misuse, negligence, failure to follow ROWENTA instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorised repair of the product. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- ingress of water, dust or insects into the product
- mechanical damages, overloading
- damages or bad results due to wrong voltage or frequency
- accidents including fire, flood, thunderbolt etc
- professional or commercial use
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- stains due to hair colouring products

This guarantee does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. The international ROWENTA guarantee applies only for products used in any of the listed countries where the specific product is sold.

Consumer Statutory Rights

This international ROWENTA guarantee does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

5. TROUBLESHOOTING

THE HAIR IS NOT PROPERLY STRAIGHTENED:

- Have you used the appliance the right way round? (Steam outlets and comb pointing to the ends of the hair)
- Did you go slowly enough on the lock of hair?
- Did you use Steampod cosmetics?
- Have you completely dried the hair beforehand?
- Have you selected the correct temperature?
- Is the appliance producing steam? NO
 - Have you correctly filled the tank? Fill it and close the clamp until the steam comes out.
 - Did you press the tank in correctly until you heard it click?
 - Has the appliance reached its temperature? Wait until the selected temperature figure is no longer flashing.

STEAM NOT VISIBLE:

- In a very humid environment, steam may not be seen but will still be effective.

THE APPLIANCE IS NOT HEATING UP:

- Have you checked that the appliance is not in power safe mode?

ALL THE LIGHTS ARE FLASHING:

- If all the temperature lights are flashing simultaneously: take your appliance to an Approved Service Center.

THE TOP PLATE IS NOT FIXED

- This is normal, the appliance is equipped with a movable plate for more efficient straightening.

YOUR APPLIANCE ISSUES WATER FROM THE STEAM OUTLETS

- Take your appliance to an Approved Service Center.

YOUR APPLIANCE IS LEAKING:

- Unplug it immediately, take your appliance to an Approved Service Center.

THE STEAM FROM THE STEAMPOD STOPS FROM TIME TO TIME

- This is normal, the appliance has been designed to regulate steam with a controlled flow.

6. PARTICIPATE IN PROTECTING THE ENVIRONMENT!



➔ Your appliance contains many recoverable or recyclable materials.

① Leave it at a collection point for processing.

ES

1. DESCRIPCIÓN

- A. Botón de encendido/apagado
- B. Botón de ajuste de temperatura
- C. Pantalla de temperatura
- D. Placas de planchado
- E. Placa flotante

- F. Peine extraíble
- G. Salida de vapor
- H. Depósito de agua extraíble
- I. Cable de alimentación
- J. Botella para llenar el depósito del agua

2. DISPOSITIVO DE SEGURIDAD

- El aparato alcanza altas temperaturas cuando está en funcionamiento.
- Para mayor protección, se recomienda la instalación de un dispositivo de corriente residual (rcD) con una corriente de funcionamiento residual nominal que no exceda de 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Pida consejo al instalador.

-  **ADVERTENCIA:** no utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- Cuando el aparato se usa en un cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo ya que la proximidad del agua presenta un peligro, incluso cuando el aparato está apagado.

- Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños, especialmente durante su uso y mientras se está enfriando.
- Cuando el aparato está enchufado a la toma de corriente, no lo deje nunca desatendido.
- Coloque siempre el aparato con el soporte, si lo tuviera, sobre una superficie resistente al calor, estable y plana.
- Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, mentales o sensoriales, o personas sin experiencia previa o conocimiento de este dispositivo, a menos que hayan sido supervisados e informados previamente por una persona responsable de su seguridad. Se recomienda que los niños sean supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de experiencia y conocimientos, con la condición de que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y que comprendan los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato.

Los niños no deben realizar tareas de limpieza y cuidados del aparato sin supervisión. Se recomienda supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

- Si el cable estuviera dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o personal con cualificaciones similares para evitar peligros.

- Evite el contacto con la piel.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no entra nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
- Use siempre el aparato sobre una superficie resistente al calor.
- No use el aparato, y póngase en contacto con un centro de servicio autorizado, si ha caído al suelo o no funciona correctamente.
- En caso de observarse fugas de agua (el agua fluye a lo largo de la abrazadera o por debajo del depósito) o de producirse un funcionamiento anómalo, desconecte el aparato, no lo use de nuevo y póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
- Desenchufe el aparato para limpiarlo y tan pronto como haya terminado de utilizarlo.
- No lo sumerja en agua ni lo ponga bajo el grifo, ni siquiera para limpiarlo.
- No pise el cable del vapor.

- **Modelo LP72 fabricado por Groupe SEB – 38780 Pont-Eveque – Francia**

- Este aparato está diseñado para usos comerciales.
- El nivel de presión acústica A ponderado es inferior a 70 dB(A).
- La potencia nominal se basa en el uso típico, variando entre 10 placas abiertas y 10 placas cerradas.

3. PRECAUCIONES DE USO

¿Qué tipo de agua utilizo?

El aparato está hecho para utilizarse con agua libre de cal. Use un agua desmineralizada disponible comercialmente.

El incumplimiento de esta recomendación dará como resultado un peor rendimiento de su dispositivo. La garantía no cubre la calcificación de su producto. Nunca use agua que contenga aditivos (almidón, perfume, sustancias aromáticas, suavizantes, etc.), ni agua de los sistemas de calefacción/refrigeración o condensación

(como, por ejemplo, agua de secadores de ropa, agua de frigoríficos, agua de aparatos de aire acondicionado, agua de lluvia).



Llenar la botella con agua desmineralizada Disponible en comercios.

¿Qué temperatura uso según aplicaciones?

3 niveles de temperatura: 180°C – 200°C – 210°C.

Ajuste la temperatura a su tipo de cabello.

La temperatura de 210° puede utilizarse para los siguientes tipos de cabello: natural/grueso/fuerte, sin teñir/sin mechas.

¿Cómo lleno el depósito?

Retire el depósito presionando los dos botones ubicados en su parte inferior y levántelo. Una vez fuera, levante la pestaña y llene el depósito hasta el nivel máximo utilizando la botella de agua desmineralizada.

¿Cómo vuelvo a colocar el depósito?

Coloque la parte delantera del depósito en su lugar y presiónelo por detrás hasta que se enganche en su lugar.

4. GARANTÍA INTERNACIONAL



: www.rowenta.com

Este producto es susceptible de reparación por ROWENTA durante y después del periodo de garantía. Los accesorios, consumibles y componentes reemplazables por el usuario final, caso de estar disponibles localmente, pueden ser adquiridos tal y como se describe en la página web de ROWENTA.

La Garantía

Este es un producto garantizado por ROWENTA contra defectos de fabricación o en los materiales por 2 (dos) años para uso por el público en general y 1 (un) año para uso profesional (de acuerdo a la ley en vigor).

La garantía internacional que ROWENTA emite como fabricante es una ventaja adicional que no afecta a los derechos legales del consumidor.

La garantía internacional del fabricante cubre todos los costes de restitución del producto defectuoso, de forma que se ajuste a sus especificaciones originales, ya sea mediante su reparación o la sustitución de los componentes defectuosos y la mano de obra necesaria. A criterio de ROWENTA podrá sustituir el producto defectuoso, en lugar de repararlo. La reparación o sustitución del producto es la única obligación de ROWENTA y la única y exclusiva solución facilitada al cliente en virtud de la presente garantía.

Condiciones y exclusiones

La garantía internacional ROWENTA únicamente será de aplicación durante 1 año y en los países relacionados en la Lista de Países adjunta, y será válida solamente cuando vaya acompañada de una prueba de compra. Se puede llevar el producto en persona directamente a un Servicio Post-venta autorizado, o embalarlo adecuadamente y enviarlo, por correo certificado (o envío postal equivalente), a un Servicio Post-venta autorizado de ROWENTA. La dirección completa de los Servicios Post-venta autorizados en cada país puede obtenerse en la página web de ROWENTA (www.rowenta.com) o llamando al número de teléfono del país en cuestión indicado en la Lista de Países, en el que le proporcionarán la dirección de correo.

ROWENTA no estará obligada a reparar o sustituir productos que no vayan acompañados de una prueba de compra válida.

Esta garantía no cubrirá los daños que puedan producirse como resultado de usos incorrectos, negligencia, inobservancia de las instrucciones de ROWENTA, conexión a corrientes o voltajes distintos de los impresos en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del producto. Tampoco cubre el uso y desgaste habitual, el mantenimiento o sustitución de consumibles, ni lo siguiente:

- la utilización de un tipo de agua o cualquier otro producto inadecuado;
- la calcificación (las descalcificaciones deberán realizarse con arreglo a las instrucciones de uso);

- el acceso de agua, polvo o insectos dentro del producto;
- daños mecánicos, sobrecarga;
- daños o malos resultados debidos a un voltaje o frecuencia equivocados;
- accidentes, incluidos incendios, inundaciones, rayos, etc.;
- uso profesional o comercial;
- daños en los materiales de vidrio o porcelana del producto;
- manchas debidas a productos de tinte de pelo

Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido manipulados, ni en el caso de daños ocasionados por un uso o mantenimiento indebidos, un embalaje inadecuado por parte del consumidor o por una manipulación incorrecta del transportista.

La garantía internacional Rowenta se aplica únicamente a los productos utilizados en cualquiera de los países listados donde este producto específico se vende.

Derechos legales de los consumidores

La garantía internacional ROWENTA no afecta a los derechos legales de los consumidores ni a derechos que no puedan ser excluidos o restringidos, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor también podrá tener otros derechos legales que variarán de una región a otra o de un país a otro. El consumidor ejercerá esos derechos a su criterio

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

EL CABELLO NO ESTÁ BIEN ALISADO:

- ¿Ha utilizado el aparato en la dirección correcta? (las salidas de vapor y el peine apuntando hacia las puntas del pelo)
- ¿Ha pasado el aparato despacio por la mecha de pelo?
- ¿Ha usado cosméticos Steampod?
- ¿Ha secado el pelo completamente antes de utilizar el aparato?
- ¿Ha seleccionado la temperatura correcta?
- ¿Produce vapor el aparato? no
 - ¿Ha llenado el depósito correctamente? Llene y Cierre la abrazadera hasta que salga vapor.
 - ¿Ha presionado el depósito correctamente en su lugar hasta escuchar un sonido de clic?
 - ¿Ha alcanzado el aparato su temperatura? Espere hasta que los dígitos de la temperatura seleccionada dejen de parpadear.

NO SE VE VAPOR:

- En un ambiente muy húmedo, es posible que no se vea el vapor, pero aun así será efectivo.

EL APARATO NO SE CALIENTA:

- ¿Ha comprobado que el aparato no está en modo de ahorro energético?

TODAS LAS LUCES PARPADEAN:

- Si todas las luces de temperatura parpadean al mismo tiempo, lleve su aparato a un centro de servicio autorizado.

LA PLACA SUPERIOR NO ESTÁ FIJADA

- Esto es normal, el aparato está equipado con una placa móvil para planchar de modo más eficaz.

SALE AGUA POR LAS SALIDAS DE VAPOR DEL APARATO

- Lleve el aparato a un centro de servicio autorizado.

SU APARATO GOTEA:

- Desenchúfelo de inmediato y llévelo a un centro de servicio autorizado.

EL VAPOR DEL STEAMPOD SE DETIENE DE VEZ EN CUANDO

- Esto es normal, el aparato ha sido diseñado para regular el vapor con un flujo controlado.

6. ¡PARTICIPE EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE!



➔ Su aparato contiene numerosos materiales recuperables o reciclables.

① Llévelo a un centro de recolección para que lo procesen.

PT

1. DESCRIÇÃO

- A. Botão de ligar/desligar
- B. Botão de ajuste da temperatura
- C. Visualização da temperatura
- D. Placas de alisamento
- E. Placa flutuante

- F. Pente amovível
- G. Saída do vapor
- H. Depósito da água amovível
- I. Fio da alimentação
- J. Garrafa para encher o depósito da água

2. CONSELHO DE SEGURANÇA

- Os acessórios do aparelho ficam muito quentes durante a utilização.

- Para proteção adicional, a instalação de um dispositivo de corrente residual (DCR) com corrente de funcionamento residual não excedendo 30 mA é aconselhável no circuito elétrico que fornece a casa de banho. Aconselhe-se com o seu instalador.



- **AVISO:** não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes contendo água.

- Quando o aparelho for usado na casa de banho, desligue-o depois da utilização uma vez que a proximidade da água apresenta um perigo mesmo que o aparelho esteja desligado.

- Perigo de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças pequenas, especialmente durante a utilização e arrefecimento.
- Quando o aparelho estiver ligado à alimentação, nunca o deixe sem supervisão.
- Coloque sempre o aparelho na base, se existir, numa superfície plana, estável e resistente ao calor.
- Este aparelho não foi criado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimentos, exceto se forem supervisionadas ou se lhes forem dadas instruções em relação à unidade por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas a utilizar o aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho.

As crianças não deverão limpar nem cuidar do aparelho sem supervisão. Recomendamos que as crianças sejam supervisionadas, para garantir que não brincam com o aparelho.

- Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o serviço pós-venda ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.

- Evite o contacto com a pele.
- Certifique-se de que o fio da alimentação nunca entra em contacto com as partes quentes do aparelho.
- Coloque sempre o aparelho numa superfície resistente ao calor.
- Não use o seu aparelho e contacte um centro de reparação autorizado se o aparelho cair ou não funcionar normalmente.
- No caso de fugas de água (a água flui ao longo da braçadeira ou por baixo do depósito) ou uma falha no funcionamento, desligue o aparelho e não o volte a usar até ser visto por um centro de reparação autorizado.
- Retire a ficha da tomada durante as operações de limpeza e mal tenha terminado de o utilizar.
- Não coloque o aparelho dentro de água ou debaixo de água corrente, mesmo para o limpar.
- Não pise o fio do vapor.

- Modelo LP72 fabricado pelo Grupo SEB–38780 Pont Eveque – France
- Este aparelho foi criado também para ser usado em áreas comerciais.

- O nível de pressão do som está abaixo dos 70 dB(a).
- A potência nominal é baseada num ciclo de utilização de 10 segundos com as placas abertas e de 10 segundos com as placas fechadas.

3. PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Que tipo de água devo usar?

O aparelho é usado com água sem cálcio. Use água desmineralizada disponível comercialmente. Não seguir esta recomendação dará origem a um desempenho mais fraco do seu aparelho. A eliminação do cálcio do seu aparelho não está abrangida pela garantia. Nunca use água com aditivos (fécula, perfume, substâncias aromáticas, amaciador, etc.) nem água de sistemas de aquecimento/arrefecimento ou condensação (por exemplo, água de secadores de roupa, frigoríficos, ar condicionado, água da chuva...).



Garrafa a encher com água desmineralizada disponível comercialmente

Que temperatura uso para que serviço?

3 níveis de temperatura: 180 °C – 200 °C – 210 °C.

Ajuste a temperatura ao seu tipo de cabelo.

Pode usar a temperatura de 210 °C nos seguintes tipos de cabelo: Natural, espesso, forte, sem coloração, sem realce.

Como encho o depósito?

Retire-o, pressionando os dois botões no fundo do depósito e depois levante-o. Quando o depósito for retirado, levante a aba e encha o depósito ao máximo usando a sua garrafa de água desmineralizada.

Como volto a colocar o depósito?

Coloque a frente do depósito no lugar e pressione a parte traseira para encaixar no respetivo lugar.

4. GARANTIA INTERNACIONAL



: www.rowenta.com

Este aparelho é reparável pela ROWENTA, durante e após o período de garantia.

Acessórios, consumíveis e peças de substituição podem ser adquiridos directamente pelo consumidor final, caso estejam disponíveis localmente, tal como indicado no site da ROWENTA www.rowenta.com.

Garantia

Este aparelho é garantido pela ROWENTA contra qualquer defeito de fabrico ou de material durante 2 anos para o grande público e 1 ano para uso profissional (de acordo com a lei em vigor).

A Garantia Internacional dada pela ROWENTA enquanto fabricante, é um benefício adicional que não afecta os direitos legais do consumidor.

A garantia internacional do fabricante cobre todos os custos inerentes à restituição do artigo defeituoso de forma a ficar em conformidade com as suas especificações de origem, mediante reparação ou substituição de qualquer peça defeituosa, e à mão-de-obra necessária. Sendo opção da ROWENTA proceder à troca dum aparelho defeituoso em vez da sua reparação. A única obrigação da ROWENTA limita-se à substituição ou reparação do aparelho.

Condições e exclusões

A garantia internacional ROWENTA apenas se aplica durante o período de 1 ano, e é válida apenas mediante apresentação duma prova de compra. O aparelho pode ser entregue directamente num Serviço de Assistência Técnica autorizado ou ser devidamente embalado e enviado por correio registado para um Serviço de Assistência Técnica autorizado. A lista completa dos Serviços de Assistência Técnica autorizados em cada país, encontra-se disponível no site da ROWENTA (www.rowenta.com) ou pode também ser obtida ligando para o número do Clube do Consumidor indicado na Lista de Países.

A ROWENTA não tem obrigação de proceder à reparação ou substituição dum aparelho caso não seja acompanhado por uma prova de compra válida.

Esta garantia não abrange danos que sejam resultantes de má utilização, negligência, não cumprimento das instruções ROWENTA, utilização com corrente ou voltagem diferente da indicada na placa sinalética do aparelho, modificação ou reparação não autorizada do aparelho. Também não cobre o desgaste natural do aparelho, nem manutenção ou substituição de consumíveis, nem:

- utilização de certos tipos de água ou produtos não adequados
- cálcio (a descálificação do aparelho deve ser feita de acordo com as instruções mencionadas no manual)
- entrada de água, pó ou insectos no interior do aparelho
- danos mecânicos, sobrecarga
- danos ou avarias devido à utilização duma voltagem não adequada
- acidentes incluindo fogo, inundação, raios, trovoadas...
- utilização profissional ou comercial
- danos das partes de vidro ou porcelana do aparelho
- manchas devidas a produtos de coloração de cabelo

Esta garantia não se aplica a aparelhos que tenham sido modificados, nem a danos derivados duma utilização ou manutenção incorrecta, embalagem defeituosa ou danos durante o transporte.

A garantia Internacional Rowenta aplica-se unicamente a produtos usados na lista de países anexa e onde exclusivamente este produto tenha sido vendido

Direitos dos Consumidores

A garantia internacional ROWENTA não afecta os direitos legais dos consumidores, e os seus direitos não podem ser excluídos nem limitados, nem o direito de reclamar junto da loja onde adquiriu o aparelho. Esta garantia confere aos consumidores direitos legais específicos, e o consumidor pode também ter outros direitos legais que podem variar consoante a região ou país. Fica ao critério do consumidor poder reivindicar estes direitos.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O CABELO NÃO FICA DEVIDAMENTE ALISADO:

- Usou o aparelho corretamente? (saídas do vapor e pente a apontar para a extremidade do cabelo)
- Passou lentamente o suficiente pela madeixa de cabelo?
- Usou cosméticos no vapor?
- Secou previamente o seu cabelo por completo?
- Seleccionou a temperatura correta?
- O aparelho está a produzir vapor?
 - Encheu corretamente o depósito? Encha-o e feche a braçadeira até que o vapor saia.
 - Pressionou o depósito corretamente até ouvir um clique?
 - O aparelho atingiu a temperatura? Espere até que a temperatura seleccionada deixe de piscar.

O VAPOR NÃO É VISÍVEL:

- Num ambiente muito húmido, o vapor pode não ser visto, mas continua a ser eficaz.

O APARELHO NÃO ESTÁ A AQUECER:

- Certificou-se de que o aparelho não está no modo de poupança de energia?

TODAS AS LUZES ESTÃO A PISCAR:

- Se todas as luzes da temperatura estiverem a piscar em simultâneo, entregue o seu aparelho num centro de reparação aprovado.

A PLACA SUPERIOR NÃO ESTÁ FIXADA:

- Isto é normal. O aparelho vem equipado com uma placa móvel para um alisamento mais eficiente.

O SEU APARELHO LIBERTA ÁGUA ATRAVÉS DAS SAÍDAS DO VAPOR:

- Entregue o seu aparelho num centro de reparação autorizado.

O SEU APARELHO ESTÁ A VERTER:

- Retire imediatamente a ficha da tomada. Entregue o seu aparelho num centro de reparação autorizado.

O VAPOR PARA DE VEZ EM QUANDO:

- Isto é normal. O aparelho foi criado para regular o vapor com um fluxo controlado.

6. PARTICIPE NA PROTEÇÃO DO AMBIENTE!



- ➔ O seu aparelho contém muitos materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- ① Entregue-o num ponto de recolha para processamento.

PT-BR

1. DESCRIÇÃO

- A. Botão On/Off (liga/desliga)
- B. Botão para regular a temperatura
- C. Visor da temperatura
- D. Placas alisantes
- E. Placa flutuante
- F. Pente removível

- G. Saída do vapor
- H. Reservatório de água removível
- I. Cabo de alimentação
- J. Frasco para enchimento do reservatório de água

2. RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

- Os acessórios do aparelho ficam muito quentes durante o uso.
- Para maior proteção, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de funcionamento residual nominal não superior a 30mA no circuito elétrico de alimentação do banheiro. Peça orientação ao instalador.

-  **AVISO:** não use este aparelho próximo a banheiras, chuveiros, pias ou outros ambientes que contenham água.

- Quando o aparelho for usado em um banheiro, desconecte-o da tomada após o uso, pois a proximidade com água é perigosa mesmo quando o aparelho estiver desligado.

- Risco de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças pequenas, especialmente durante o uso e enquanto o aparelho estiver aquecido.
- Quando o aparelho estiver ligado na tomada, nunca deixe-o sem supervisão.
- Coloque sempre o aparelho com o suporte, se houver, numa superfície plana estável e resistente ao calor.
- Este aparelho não foi projetado para ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento prévios sobre este aparelho, a menos que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas previamente sobre este aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. Recomenda-se que as crianças sejam supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.

- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho, e que compreendam os perigos envolvidos. Crianças não devem brincar com o aparelho.

- Crianças não devem limpar ou cuidar do aparelho sem supervisão. Recomenda-se que as crianças sejam supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de assistência técnica autorizado ou por uma pessoa com qualificação semelhante, a fim de evitar qualquer situação de risco.

- Evite contato com a pele.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação nunca esteja em contato com as partes quentes do aparelho.
- Sempre coloque o aparelho em uma superfície resistente ao calor.
- Se o aparelho cair ou deixar de funcionar normalmente, não o utilize e entre em contato com um centro de reparação autorizado.
- No caso de vazamento de água (caso a água esorra ao longo da trava ou por baixo do reservatório) ou de anomalias de funcionamento, desligue o aparelho da tomada, deixe de usá-lo e entre em contato com um Serviço de Assistência Técnica.
- Desligue o aparelho da tomada durante operações de limpeza ou quando terminar de utilizá-lo.
- Não o submerja nem o coloque em funcionamento sob água, mesmo para limpá-lo.

- Modelo LP72 fabricado por Groupe SEB – 38780 Pont Eveque – França

- Este aparelho foi projetado para ser usado também em áreas comerciais.

- O nível de pressão sonora ponderado em A está abaixo de 70 dB(A).

- A potência nominal é baseada em um ciclo de uso típico de placas abertas de 10s e placas fechadas de 10s.

3. PRECAUÇÕES DE USO

Que tipo de água devo usar?

O aparelho funciona com uma água sem calcário. Utilize uma água desmineralizada disponível comercialmente.

Não respeitar estas instruções dará origem a uma diminuição do desempenho do seu aparelho.

O aparecimento de calcário no seu produto não é abrangido pela garantia.

Nunca utilize água que contenha aditivos (amido, perfume, substâncias aromáticas, amaciador, etc.), nem água para baterias ou de condensação (por exemplo, água de máquinas de secar roupa, água de frigorífico, água de climatizadores, água da chuva).



Frasco a ser enchedo com água desmineralizada disponível comercialmente

Qual temperatura usar para cada serviço?

3 níveis de temperatura: 180°C – 200°C – 210°C.

Adapte a temperatura ao seu tipo de cabelo.

Pode-se utilizar a temperatura de 210 °C para os seguintes tipos de cabelo: naturais, espessos, resistentes, sem tintura e sem luzes.

Como encher o reservatório?

Para remover o reservatório, pressione os dois botões na parte inferior e, em seguida, levante-o. Uma vez removido, levante a aba e encha o reservatório até o nível máximo, usando sua garrafa de água desmineralizada.

Como recoloco o reservatório?

Encaixe a parte da frente do reservatório, depois pressione-o na parte traseira para fixá-lo.

4. GARANTIA LIMITADA INTERNACIONAL



: www.rowenta.com

Este produto pode ser reparado pela ROWENTA durante e após o período de garantia.

Acessórios, consumíveis e peças substituíveis pelo usuário final podem ser adquiridos, se disponíveis localmente, conforme descrito no site da ROWENTA.

A Garantia

Este produto é garantido pela ROWENTA contra qualquer defeito de fabricação em materiais ou mão de obra por 2 (dois) anos, para uso pelo público em geral, e 1 (um) ano para uso profissional (de acordo com a lei atual).

A garantia internacional do fabricante pela ROWENTA é um benefício adicional que não afeta os direitos legais do consumidor.

A garantia internacional do fabricante cobre todos os custos relacionados com a restauração do produto com defeito comprovado, de modo que ele esteja em conformidade com suas especificações originais, por meio do reparo ou substituição de qualquer peça com defeito e da mão de obra necessária. A critério da ROWENTA, um produto sobressalente pode ser fornecido em lugar do reparo de um produto defeituoso. A única obrigação da ROWENTA e sua resolução exclusiva nos termos desta garantia estão limitadas a tal reparo ou substituição.

Condições e exclusões

A garantia internacional da ROWENTA aplica-se apenas ao período de garantia e aos países listados na Lista de Países anexa, e é válida apenas mediante apresentação de um comprovante de compra. O produto pode ser levado diretamente a um serviço de assistência técnica autorizado ou deve ser embalado e devolvido de forma adequada, através de entrega registrada (ou método equivalente de postagem), a um centro de serviço de assistência técnica autorizado da ROWENTA. Os detalhes completos do endereço dos serviços de assistência autorizados de cada país estão listados no site da ROWENTA (www.rowenta.com) ou ligando para o número de telefone apropriado, conforme definido na Lista de Países, para solicitar o endereço postal apropriado.

A ROWENTA não está obrigada a reparar ou substituir qualquer produto que não esteja acompanhado de um comprovante de compra válido.

Esta garantia não cobrirá qualquer dano que possa ocorrer como resultado de uso indevido, negligência, falha em seguir as instruções da ROWENTA, uso em corrente ou tensão diferente da indicada no produto, ou uma modificação ou reparo não autorizado do produto. A ROWENTA também não cobre o desgaste normal, a manutenção ou a substituição de peças consumíveis, ou o seguinte:

- uso do tipo errado de água ou consumível
- calcificação (qualquer descalcificação deve ser realizada de acordo com as instruções de uso)
- entrada de água, poeira ou insetos no produto
- danos mecânicos ou sobrecarga
- danos ou mau resultado devido a tensão ou frequência incorreta
- acidentes incluindo incêndio, inundação, relâmpagos, etc.
- uso profissional ou comercial
- danos em qualquer material de vidro ou porcelana no produto
- manchas devido a produtos para colorir os cabelos

Esta garantia não se aplica a qualquer produto que tenha sido adulterado ou a danos resultantes de uso e cuidados inadequados, embalagem defeituosa pelo proprietário ou manuseio incorreto por qualquer transportadora.

A garantia internacional da ROWENTA aplica-se apenas aos produtos usados em qualquer um dos países listados onde o produto específico é vendido.

Direitos legais dos consumidores

Esta garantia internacional da ROWENTA não afeta os direitos legais que um consumidor pode ter ou os direitos que não podem ser excluídos ou limitados, nem os direitos contra o revendedor do qual o consumidor adquiriu o produto. Esta garantia confere direitos legais específicos ao consumidor, e o consumidor pode também ter outros direitos legais que variam de estado para estado ou de país para país. O consumidor pode reivindicar tais direitos a seu exclusivo critério.

5. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O CABELO NÃO ESTÁ DEVIDAMENTE ALISADO:

- Você usou o aparelho da maneira correta? (Saídas de vapor e pente apontando para as extremidades do cabelo)
- Você foi devagar o suficiente na mecha de cabelo?
- Você usou cosméticos SteamPod?
- Você secou previamente o cabelo por completo?
- Você selecionou a temperatura correta?
- O aparelho está liberando vapor? NÃO
 - Você encheu corretamente o reservatório? Encha-o e feche a trava até que o vapor saia.
 - Você pressionou corretamente o reservatório até sentir um clique?
 - O aparelho atingiu a temperatura? Aguarde até que a temperatura selecionada não esteja mais piscando

NÃO SE VÊ VAPOR:

- Em um ambiente muito úmido, o vapor pode não ser visto, mas continua a ser eficaz.

O APARELHO NÃO ESTÁ AQUECENDO:

- Você verificou se o aparelho não está no modo de segurança de energia?

TODAS AS LUZES ESTÃO PISCANDO:

- Se todas as luzes de temperatura estiverem piscando simultaneamente: leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica Autorizado.

A PLACA SUPERIOR NÃO ESTÁ FIXA

- É normal. O aparelho vem equipado com uma placa móvel para uma melhor eficácia de alisamento.

O APARELHO LIBERA ÁGUA PELAS SAÍDAS DE VAPOR

- Leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica Autorizado.

O APARELHO ESTÁ VAZANDO:

- Desligue-o imediatamente. Leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica Autorizado.

O VAPOR DA STEAMPOD PARA DE VEZ EM QUANDO:

- É normal. O aparelho foi criado para regular o vapor com um fluxo controlado.

6. PARTICIPE DA PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE!



➡ Seu aparelho contém vários materiais recuperáveis ou recicláveis.

① Entregue-o em um ponto de coleta para possibilitar o seu tratamento.

ZH

1. 描述

- A. 開關按鈕

B. 溫度調節按鈕

C. 溫度顯示屏

D. 直髮夾板

E. 活動夾板

F. 可拆式髮梳
- G. 蒸氣出口

H. 可拆式水箱

I. 電源線

J. 加水用瓶子

2. 安全建議

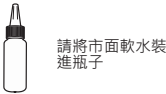
- 裝置運作時，配件會發熱。
- 為加強防護，建議在供電到浴室的電路中安裝漏電斷路器（RCD），而RCD的額定剩餘操作電流建議不超過30mA。請向安裝人員查詢。
- 警告：請勿在浴缸、花灑、鉢盆或其他含水容器附近使用本產品。
- 即使髮夾已關掉，裝置與水靠近時可引致危險。因此如在浴室使用髮夾，用後請拔除電源。
- 小心燙傷。裝置須放在幼兒無法觸及之處，尤其是使用及冷卻時。
- 無人看管時須關掉裝置

- 裝置須連底座（如有）放在隔熱且平坦的位置。
- 肢體、心智或感官能力欠佳或從未使用及不了解此裝置的人士（包括兒童），須在負責其安全的人士從旁監督或指導的情況下，方可使用本裝置。請監督兒童，以免他們將裝置當作玩具。
- 本裝置可供8歲或以上的兒童及肢體、感官或心智能力欠佳或從未使用及不了解此裝置的人士使用，惟必須有人從旁監督，或已得知如何安全地使用本裝置並了解潛在危險，方可使用。兒童不可把玩本裝置。
- 兒童在沒有監督的情況下不應清潔或使用本裝置。請監督兒童，以免他們將裝置當作玩具。
- 為免發生危險，如電源線受損，請務必交由製造商、售後服務中心，或相關合資格人士更換。

- 避免觸及皮膚。
- 在任何情況下，請確保電源線遠離本裝置的發熱部分。
- 務必將裝置放在平坦及隔熱的位置。
- 如裝置曾經墜地或不能正常運作，請勿使用，並請聯絡認可服務中心。
- 如裝置漏水（水沿夾具或水箱流出）或故障，請拔除電源，不要再次使用，並聯絡認可服務中心。
- 請先拔除電源插頭再清潔裝置，並在每次使用完畢後立即拔除電源。
- 即使清潔裝置，請勿將裝置浸在水裡。
- 請勿踐踏蒸汽管。
- 產品型號LP72製造商是Groupe SEB，位於法國 38780 Pont Eveque。
- 此裝置亦可用作商業用途。
- A加權聲壓級低於70 dB(A)。
- 額定功率適用於反覆開關發熱板各自 10 秒的典型使用情況。

3. 使用注意事項

應使用哪一種水？
宜使用無石灰水。宜使用市面任何軟水。
請遵從此等注意事項，否則會降低裝置效能。水垢積聚不在保養範圍。
切勿使用含添加劑（澱粉、香水、香味劑、柔順劑等）或來自加熱 / 冷卻系統的水或凝結水（例如來自滾桶式乾衣機、雪櫃、冷氣裝置的水、雨水）。



應使用哪個溫度？
三個溫度選擇：180°C、200°C、210°C。
請按髮質調節溫度。
210°C適合自然、豐厚、強韌，且未有染色或挑染的頭髮。

如何注水？
輕按水箱底部兩個按鈕將其卸下，然後將其抬起。卸下水箱後，拉起拉環，將瓶內軟水倒進水箱至最高水位。

如何把水箱放回去？
先將水箱前端放好，然後按著水箱後端將其推回去。

4. 全球有限保養

: www.rowenta.com
本產品在保養期內及保養期過後均可送交好運達維修。
用戶可前往好運達網站購買配件、消耗品及可由用戶自行更換的零件（如本地有售）。

保養
好運達就此產品任何物料或手工瑕疵分別為一般客戶及專業用途客戶（根據現行法例）提供2年（兩年）及1年（一年）保養。
好運達所提供的全球製造商保養是額外權益，不會影響消費者的法定權利。
產品如證實有瑕疵，好運達將維修或更換有瑕疵的零件及採取必要工序，令其符合原來規格。所有與維修相關的費用，全球製造商保養均會涵蓋。好運達可選擇不修復有瑕疵的產

品，並另行提供替代產品，根據保養協議，好運連的唯一義務及閣下的唯一解決辦法僅限於上述維修或更換事宜。

保養條件及不保事項

好運連本項全球保養僅適用於保養期內及在國家列表中列出的國家內。另外，用戶須出示購買證明，閣下可親自將本產品直接帶到認可服務中心。如需郵寄，則必須掛號（或以等效的郵寄方式）並將產品妥善包裝，寄送至好運連認可服務中心。好運連網站（www.rowenta.com）詳細列出位於各國的認可服務中心地址，閣下亦可撥打國家列表中所列相關電話號碼，查詢相關郵寄地址。

任何未附上有效購買證明的產品，好運連將不會承擔其維修或更換義務。

因誤用、疏忽、未遵循好運連的指引、使用產品標記所列以外的電流或電壓、改裝或未經授權的維修而導致的任何損壞，本項保養將不會涵蓋。此外，保養不涵蓋一般磨損、維護或更換消耗件，或以下事項：

- 使用錯誤類型的水或消耗品
- 積聚水垢（必須按使用說明為產品除垢）
- 有水、灰塵或昆蟲進入產品
- 機械損壞、超負荷
- 因錯誤電壓或頻率而造成的損壞或不良後果
- 火災、洪水、雷擊等事故造成的損壞
- 專業或商業用途
- 產品中的任何玻璃或瓷器受損
- 染髮產品造成的污漬

本項保養不適用於任何因改裝產品，或因使用及維護不當，物主錯誤包裝或任何承運人的錯誤處理而造成的損壞。

好運連本項保養僅適用於在列表所載國家銷售並使用的特定產品。

消費者的法定權利

好運連本項全球保養不會影響消費者可享有的法定權利或不能排除或限制的權利，亦不會影響提供產品予消費者購買的零售商的權利。本項保養賦予消費者特定的合法權利。另外消費者或可擁有其他合法權利，該等權利將因州份或國家而異。消費者可自行決定是否行使任何該等權利。

5.疑難排解

頭髮未能乾直：
• 是否正確使用此裝置？（蒸氣出口和髮梳指向頭髮末端） • 有否慢慢地夾頭髮？ • 有否使用Steampod 護髮產品？ • 夾髮前，是否已徹底抹乾頭髮？ • 是否選用合適溫度？ • 裝置有否釋放蒸氣？ • 是否已按正確方法向水箱注水？加滿並關上，直至蒸氣出來。 • 是否已正確地把水箱推回去並聽到卡一聲？ • 裝置溫度到達設定的溫度嗎？請等待直至所選溫度數字不再閃爍。
蒸汽不可見：
• 如環境非常潮濕，可能看不到蒸氣，但仍然正常運作。
沒有加熱：
• 曾否檢查裝置是否處於省電模式？
所有指示燈都在閃爍：
• 如所有溫度指示燈同時閃爍，請將裝置送交認可服務中心。
頂部的發熱板不固定
• 此乃正常現象，裝置配有可移動板，可實現更有效的矯正效果。
裝置有水從蒸氣口流出
• 請將裝置送交認可服務中心。
裝置漏水：
• 立即拔除電源，將裝置送交認可服務中心。
STEAMPOD髮夾不時停止噴出蒸氣
• 此乃正常現象，本裝置會以有序的速率調節蒸氣。

6.參與保護環境！

- 
- ➡ 本產品含許多可回收或再生物料。

① 請將裝置棄置到指定收集站。

CN

1.描述

- A. 开/关按钮

B. 温度调节按钮

C. 温度显示

D. 直发夹板

E. 活动夹板

F. 可拆式发梳
- G. 蒸汽出口

H. 可拆卸水箱

I. 电源线

J. 水箱灌装瓶

2.安全建议

- 使用过程中，直发器配件会发烫。
- 为提供进一步保护，建议在浴室供电电路中安装额定剩余工作电流不超过30mA的电流式漏电断路器（RCD）。请征求安装人员建议。
-  警告：不要在浴缸、淋浴、洗脸盆或其他装有水的容器附近使用此电器。
- 如在浴室使用本电器，使用后请立即拔掉插头，因为即使直发器关机之后，靠近水源仍可能产生危险。
- 烫伤危险。切勿让幼童接触本电器，尤其是在使用和冷却过程中。
- 在电器接通电源后，切勿使其处于无人看管状态。
- 请务必将电器放在支架上（如有），然后置于隔热、平稳的水平台面上。
- 本电器不适合身体、感官或智力能力有限，或缺乏经验和知识的人士使用（包括儿童），除非一位负责其安全责任人已针对其使用方法进行说明并妥善监护。请照看好儿童，确保他们不会玩耍电器。
- 对于8岁及以上的儿童和身体、感官或精神能力下降的人士、缺乏经验和知识的人士，只要告知其安全使用的相关事项，确保其了解相关危险并予以一定看护，可允许其使用本电器。不得让儿童玩耍本产品。
- 如无成年人看护，请勿允许儿童使用本电器。请照看好儿童，确保他们不会玩耍电器。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由制造商、售后部门或类似的专业人员更换。
- 避免与皮肤接触。
- 注意电源线不能与电器发热部位接触。
- 只能将电器置于隔热的台面上。
- 如电器曾从高处坠落或无法正常运行，请勿使用电器并联系经授权的服务中心。
- 如发生漏水（水沿着直发夹或从水箱下流出）或操作错误，请立即切断电器电源，不再使用，并联系经授权的服务中心。
- 在清洁过程中和完成使用后，请立即将电器插头取下。
- 请勿将电器浸入水中，或在水下使用，清洁过程中也不可进行此类操作。
- 不得踩踏蒸汽软管。
- 型号：LP72 制造商：SEB赛博集团 - 38780 法国蓬莱韦克（Pont Eveque）
- 此电器的设计也可在商业区域使用。
- A计权声压级低于70 dB(A)。
- 额定功率基于板开 10 秒关 10 秒循环的典型使用得出。

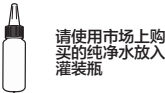
3.使用注意事项

我应使用哪一种水？

本电器使用纯净水。请使用市场上购买的纯净水。

违反此建议将导致电器性能下降。产品产生的水垢不包括在保修范围内。

切勿使用含有添加剂（淀粉、香水、芳香物质、软化剂等）的水，或来自其他加热/冷却系统的水或冷凝水（例如，来自干衣机、水冷藏机、空调水、雨水等）。



每一项功能对应的使用温度是多少？

3个温度等级：180° C - 200° C - 210° C。

请根据您的头发类型调整温度。

210° 可用于以下头发类型：自然/浓密/强韧发质，未染色/未挑染。

我如何将水箱装满？

按压水箱底部的两个按钮，随后将其抬起，即可将水箱取下。将水箱取下后，抬起标签，使用纯净水灌装瓶将水箱装满至最高水位线处。

همه چراغ ها چشمک می زنند:

• اگر تمام چراغ های دما به طور همزمان چشمک می زنند: دستگاه خود را به یک مرکز خدمات مجاز ببرید.

صفحه فوق ثابت نشده است

• این نرمال است، دستگاه مجهز به یک صفحه متحرک برای صاف کردن مونرتر است.

دستگاه شما آب را از خروجی یخار خارج می کند

• دستگاه خود را به یک مرکز خدمات مجاز ببرید.

دستگاه شما نشست می کند:

• دستگاه را قورا» از برق خارج کنید. دستگاه خود را به یک مرکز مجاز ببرید.

بخار غلاف بخار گاهی اوقات متوقف می شود

• این نرمال است، دستگاه طراحی شده تا با جریان کنترل شده تنظیم شود.

6. مشارکت در حفاظت از محیط زیست!

• دستگاه شما حاوی مقدار زیادی مواد بازیافتی یا قابل بازیافت است.

① آن را در یک نقطه جمع آوری برای پردازش قرار دهید.



AR

1. الوصف

- A. زر التشغيل/الإيقاف
- B. زر ضبط درجة الحرارة
- C. شاشة عرض درجة الحرارة
- D. ألواح فرد الشعر
- E. لوح حر
- F. مشط قابل للخلع

- G. مخرج بخار
- H. خزان ماء قابل الخلع
- I. سلك التبريد
- J. زجاجة لتعبئة خزان الماء

2. نصائح السلامة

- تصبح ملحقات الجهاز ساخنة جداً أثناء الاستخدام.
- للحماية الإضافية، من الموصى به ألا يزيد تيار التشغيل المتبقي الاسمي لقاطع التيار المتبقي (RCD) المركب بدائرة تيار الحمام عن 30 مللي أمبير. استشر فني التركيب.

- **تحذير:** لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام (البانيو)، أو مرشات الغتسال (الدش)، أو الأحواض، أو الآنية الأخرى التي تحتوي على الماء.

- عند استخدام الجهاز في الحمام، قم بفصله بعد الاستخدام، حيث أن التواجد بالقرب من الماء يشكل خطرًا حتى لو كان الجهاز مطفأ.

- خطر التعرض لحروق: احتفظ بالجهاز بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال، خاصة أثناء الاستخدام وعند ترك الجهاز يبرد.
- عند اتصال الجهاز بمصدر الطاقة، لا تتركه أبدًا دون مراقبة.
- مع الجهاز دائمًا بمصدر حمامه، إن وجد، على سطح مسطح ثابت مقاوم للحرارة.

هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) من ذوي القدرات البدنية أو العقلية أو الحسية المحدودة، أو من ليست لديهم خبرة أو معرفة سابقة بهذا الجهاز، إلا في حال قيام شخص مسؤول بتقديم الإرشاف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز لهم من أجل سلامتهم. من النوصى به مراقبة الأطفال الصغار جيدًا، وذلك لمنعهم من اللعب بهذا الجهاز.

- يمكن للأطفال الذين تخطوا الثامنة من عمرهم والأشخاص ذوي الإعاقات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، استخدام هذا الجهاز بشرط حصولهم على الإشراف والتعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة واستيعاب المخاطر التي يجرها هذا الاستخدام عليهم. يجب ألا يعشب الأطفال بالجهاز.

- لا ينبغي أن يقوم الأطفال بتنفيذ أعمال تنظيف أو عناية بالجهاز بدون وجود إشراف عليهم. من الموصى به مراقبة الأطفال الصغار جيدًا، وذلك لمنعهم من اللعب بهذا الجهاز.

- إذا كان سلك التيار تالفًا، فيجب استبداله بمعرفة شركة التصنيع، أو قسم خدمة ما بعد البيع التابع لها، أو أشخاص ذوي مؤهلات مشابهة لتجنب أي مخاطر.

- تجنب الملامسة للجلد.
- احرص على عدم ملامسة سلك التيار للأجزاء الساخنة من الجهاز بأي شكلٍ من الأشكال.
- احرص دائمًا على وضع الجهاز على سطح مقاوم للحرارة.
- لا تستخدم الجهاز وتوجه به إلى مركز خدمة معتمد إذا سقط على الأرض أو صار لا يعمل بشكل طبيعي.
- إذا كان هناك ارتفاع للماء (الماء ينساب على طول المشبك وأسفل الخزان) أو حدثت مشكلة في التشغيل، قم بفصل الجهاز ولا تستخدمه مرة أخرى. واتصل بمركز خدمة معتمد.
- افضل الجهاز عن مصدر التيار أثناء أعمال التنظيف، وبعده أن تنتهي من استخدامه.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو تضعه تحتته، حتى ولو لتنظيفه.
- لا تسر فوق سلم البخار.

- تم تصنيع الطراز LP72 بواسطة شركة Groupe SEB – 38780 Pont Eveque – فرنسا.

- تم تصميم هذا الجهاز لاستخدامه أيضًا في أماكن العمل التجارية.
- مستوى ضغط الصوت من المعيار A أقل من 70 ديسيبل (A).
- تستند القوة التقديرية إلى دورة الاستخدام النموذجي ألا وهي فتح جهاز تلميس الشعر لمدة عشر ثواني وتسكيره لمدة عشر ثواني

3. احتياطات الاستخدام

ما نوع الماء الذي ينبغي علي استخدامه؟
ينبغي استخدام الجهاز مع ماء خالٍ من الجير. استخدمني ماء منزوع المعادن متاحًا في الأسواق.
عدم استخدام هذه التوصية قد يؤدي إلى أداء أضعف لجهازك. إزالة التكلس عن منتجك غير مشمول في الضمان.
لا تستخدمني أبدًا الماء المحتوي على إضافات (نشا، عطور، مواد عطرية، منتجات الأقمشة، وما إلى ذلك)، وللا الماء الصادر عن أنظمة التدفئة/التبريد أو المكثفات (على سبيل المثال، الماء الصادر عن مكثفات المايكس، الماء الصادر عن التلاجات، الماء الصادر عن مكثفات الهواء، ماء المطر).

يجب تعبئة الزجاجاجة بماء منزوع المعادن متاح في الأسواق



ما هي درجة الحرارة المناسبة لكل خدمة من الخدمات؟
3 مستويات لدرجة الحرارة: ١٨٠ - ٢٠٠ - ٢١٠ درجة مئوية.

اضبطي درجة الحرارة وفقًا لنوع شعرك.
يمكن استخدام درجة الحرارة ٢١٠ مع أنواع الشعر التالية: الشعر الطبيعي/السميك/القوي، غير الملون/غير الملمّع.

كيف يمكنني تعبئة الخزان؟
اخضعي الخزان عن طريق الضغط على الزرين الموجودين في الجانب السفلي للخزان، ثم رافعيه لأعلى. ما أن تتم إزالته، رافعي اللسان وإملي الخزان حتى مستوى الحد الأقصى باستخدام زجاجة ماء منزوعة المعادن.

كيف يمكنني إعادة تركيب الخزان؟
ضعي الجانب الأمامي من الخزان في مكانه المناسب، من اضغطي على الجانب الخلفي للخزان إلى أن يثبت في مكانه مع سماع صوت نقرة.

4. الضمان الدولي المحدود



www.rowenta.com :
هذا المنتج قابل للإصلاح من قبل ROWENTA أثناء فترة الضمان وبعدائه.
يمكن شراء الملحقات والمستهلكات وإجراء القابلة للاستبدال بواسطة لمستخدم النهائي، إن كانت متاحة محليًا، على النحو الموصوف في الموقع الإلكتروني لشركة ROWENTA.

الضمان
هذا المنتج يغطي ضمان ROWENTA ضد عيوب الصنعة المتعلقة بالمكونات أو التصنيع لمدة عامين عن الاستخدام العام وعام واحد عن الاستخدام المنهني (وفقًا للقانون الحالي).
الضمان الدولي لشركة التصنيع الصادر من شركة ROWENTA بعد مدة إضافية لا تؤثر على الحقوق القانونية للمستهلك.
الضمان الدولي لشركة التصنيع يغطي جميع الكلافير المرتبطة بإصلاح المنتج الذي تم إثبات عليه، بحيث يعود متوافقًا مع المواصفات الأصلية، وذلك من خلال إصلاح أو استبدال أي جزء معطوب وتغيير الأجزاء الأتمة بواسطة الموظفين وفقًا لاختيار شركة ROWENTA. قد يتم استبدال المنتج المعطوب بأخر جديد بدلاً من إصلاحه. يقتصر التزام شركة ROWENTA الوحيد وحده الحصري بموجب هذا الضمان على هذا الإصلاح أو الاستبدال.

البروتوكولات التشغيلية
باعتبار شركة ROWENTA الدولي يقر فقط خلال فترة الضمان، وعلى الدول المدرجة في القائمة للبروفة للدول، وصالح فقط عند تقديم إثبات الشراء. يمكنك الذهاب شخصيًا ضمن إلى مركز خدمة معتمد مباشرة أو يجب تغطية كما ينبغي وإرجاعه بالبريد للسجل (أو بخدمة شحن ماثلة)، إلى مركز خدمة معتمد تابع لشركة ROWENTA. تفصيل العنوان الكامل للمركز المتعددة في كل دولة مدرجة على الموقع الإلكتروني للشركة (www.rowenta.com) أو عن طريق الاتصال برقم الهاتف للماتع على النحو الموضوح في قائمة الدول لطلب العنوان البريدي المناسب.
إن تكون شركة ROWENTA ملزمة بإصلاح أو استبدال أي منتج غير معطوب بإثبات صالح على الشراء.
إن يغطي هذا الضمان أي أضرار قد تنشأ من سوء الاستخدام أو الإهمال أو عدم اتباع تعليمات شركة ROWENTA، أو الاستخدام مع تيار أو جهد كهربي غير متوافق مع القيم الموصومة على المنتج، أو إجراء تعديلات أو إصلاحات غير مصرح بها على المنتج، كما أنه لا يغطي التهلاك الطبيعي، أو أعمال الصيانة، أو استبدال الأجزاء القابلة للتسحلال، أو ما يلي:
- استخدام النوع غير المناسب من الماء، أو الأجزاء القابلة للتسحلال
- التكلس (يجب تنفيذ أي أعمال متعلقة بإزالة التكلس وفقًا لتعليمات الاستخدام)
- دخول الماء أو الأتربة أو الحشرات إلى داخل المنتج
- الإضرار بالميكانيكية أو الجميل الرائد
- الأضرار أو النتائج السلبية بسبب الجهد الكهربي أو التودد غير المناسبين

• آن را در آب غوطه ور کنید یا در زیر آب قرار ندهید، حتی برای تمیز کردن آن.
• روی سیم بخار حرکت نکنید.

• تولید کننده مدل LP72 توسط 38780 - Groupe SEB
Pont Eveque - فرانسه.

• این دستگاه برای استفاده در مناطق تجاری نیز استفاده می شود.

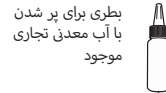
• فشار صدای وزنی کمتر از 70 دسی بل (A).

• قدرت اسمی دستگاه براساس استفاده متداول ۱۰ ثانیه چرخش صفحه های باز و ۱۰ ثانیه صفحه های بسته است.

3. احتیاط برای استفاده

از چه نوع آبی استفاده می کنم؟

دستگاه با آب بدون آهک استفاده می شود. از آب معدنی تجاری موجود استفاده کنید.
عدم پیروی از این توصیه ها در عملکرد ضعیف تر دستگاه شما حاصل می شود. مقیاس محصول شما تحت پوشش گارانتی نیست.
هرگز از آب حاوی افزودنی (نشاسته، عطر، مواد معطر، نرم کننده و غیره) و یا آب سیستم گرم کننده/سرد کننده یا تراکم استفاده نکنید (برای مثال آب خشک کننده لباس، آب یخچال و فریزر، آب تھویه هوا، آب باران).



از چه درجه حرارتی برای چه خدماتی استفاده کنم؟

3 درجه حرارت: 180 درجه سانتی گراد - 200 درجه سانتی گراد - 210 درجه سانتی گراد.

درجه حرارت را به نوع موی خودتان تنظیم کنید
دمای 210 درجه سانتی گراد می تواند بر روی انواع موهای ذیل استفاده شود: طبیعی / ضخیم / قوی / رنگ نشده / پر رنگ نشده.

چگونه می توانم مخزن را پر کنم؟

با فشار دادن دو دکمه در پایین مخزن، آن را بردارید و سپس آن را بلند کنید. پس از برداشتن، زیانه را بالا ببرید و مخزن را تا حداکثر سطح آب معدنی پر کنید.

چگونه دوباره مخزن را بگذارم؟

جلوی مخزن را در جای خود قرار دهید و سپس بر پشت آن ضربه بزنید تا در جای خود قرار گیرد.

4. گارانتی محدود بین المللی

www.rowenta.com:

این محصول در طول دوره ضمانت و پس از آن توسط ROWENTA قابل تعمیر می باشد.

لوازم و تجهیزات، کالاهای مصرفی و قطعات قابل تعویض کاربر نهایی در صورت موجود بودن در کشور مربوطه و بر اساس اطلاعات موجود در سایت اینترنتی ROWENTA قابل خریدن خواهد بود.

ضمانت

در برابر ROWENTA این محصول توسط نقص تولید در مواد و یا کارایی برای 2 (دو) سال برای استفاده عمومی و 1 (یک) سال برای استفاده حرفه ای (مطابق با قانون رایج) تضمین شده است.

ضمانت بین المللی تولیدکننده که توسط ROWENTA ارائه می شود به مثابه یک مزیت اضافی می باشد که تاثیری بر حقوق قانونی مصرف کننده نخواهد داشت.
ضمانت بین المللی تولیدکننده کلیه هزینه های مربوط به تعمیر محصول خراب تشخیص داده شده را پوشش می دهد، بطوریکه پس از تعمیر یا تعویض قطعات ناقص و انجام کارهای لازم، نتیجه نهایی با مشخصات اصلی محصول مطابقت داشته باشد. بنا بر تشخیص ROWENTA، ممکن است به جای تعمیر محصول

معیوب، یک محصول جدید به مشتری ارائه شود. تعهد منحصر به فرد ROWENTA و تصمیم انحصاری شما تحت این ضمانت، به چنین تعمیر یا جایگزینی محدود می باشد.

شروط و موارد استثنا:

ضمانت بین المللی ROWENTA، فقط در طول دوره ضمانت و در کشورهای مندرج در لیست کشورهای مشمول ضمانت، قابل استفاده بوده و فقط در برابر ارائه قبض خرید معتبر خواهد بود. محصول را می توان مستقیماً به یک مرکز خدمات مجاز برده و یا با یک بستهبندی مناسب بوسیله تحویل سفارشی (یا پست مشابه)، به یک مرکز خدمات مجاز ROWENTA ارسال کرد. جزئیات کامل نشانی مراکز خدمات مجاز هر کشور از طریق وب سایت ROWENTA به آدرس (www.rowenta.com) یا تماس با شماره های مندرج در لیست کشورها در دسترس می باشد.

ROWENTA الزامی به تعمیر و یا تعویض محصولی که دارای مدرک معتبر خرید نمی باشد، ندارد. این ضمانت خسارت های ناشی از مواردی از قبیل سوءاستفاده، غفلت، کوتاهی در پیروی از دستورالعمل های ROWENTA، استفاده با جریان برق یا ولتاژی متفاوت از آنچه بر روی محصول درج شده، اصلاح و تعمیر غیرمجاز محصول را پوشش نخواهد داد. همچنین استهلاک عادی، حفظ و نگهداری یا تعویض قطعات مصرفی و یا موارد ذیل تحت پوشش شرکت نخواهد بود:

- استفاده از نوع آب و یا مواد و تجهیزات مصرفی اشتباه
- ورود آب، غبار یا حشرات به داخل محصول
- خسارت های مکانیکی، اضافه ظرفیت
- خسارت یا نتایج بد ناشی از ولتاژ یا فرکانس اشتباه
- وقایعی نظیر آتش سوزی، سیل، صاعقه
- استفاده از دستگاه به صورت حرفه ای یا تجاری
- خسارت به هر گونه مواد شیشه ای یا چینی در محصول
- جایگزینی مواد و تجهیزات مصرفی

محصولاتی که دستکاری شده اند، همچنین خسارت های ناشی از استفاده و نگهداری غیر صحیح، بستهبندی ناقص توسط دارنده دستگاه و یا حمل اشتباه توسط متصدی حمل و نقل مشمول این ضمانت نخواهند بود.

ضمانت بین المللی ROWENTA فقط برای محصولات مورد استفاده در کشورهای مندرج در لیست که محصولات در آن ها فروخته می شوند قابل اجرا خواهد بود.

حقوق قانونی مصرف کننده

این ضمانت بین المللی ROWENTA تاثیری بر حقوق قانونی مصرف کننده یا حقوقی که امکان انحصاری یا محدود شدن نداشته و همچنین حقوق مصرف کننده در برابر فروشنده جزئی که محصول از وی خریداری شده نخواهد داشت. این ضمانت، حقوق قانونی خاصی به مصرف کننده می دهد و مصرف کننده ممکن است از سایر حقوق قانونی که از ایالت به ایالت و از کشور به کشور متفاوت می باشد نیز بهره مند باشد.

5. عیب یابی

مو به طور قابل ملاحظه ای درست نشده:

- آیا از دستگاه در مسیر درست استفاده کرده اید؟ (خروجی بخار و بند کشی شانه به انتهای مو)
- آیا به آرامی به اندازه کافی روی گره مو کار می کنید؟
- آیا از وسایل آرایش غلاف بخار استفاده کرده اید؟
- آیا پیشاپیش مو را به طور کامل خشک کرده اید؟
- آیا درجه حرارت صحیح را انتخاب کرده اید؟
- آیا دستگاه شما بخار ایجاد می کند؟ خیر
- آیا مخزن را به طور منظم پر کرده اید؟ آن را پر کنید و گیره را ببندید تا زمانی که بخار ظاهر شود.
- آیا مخزن را به طور صحیح فشار داده اید تا زمانی که صدای کلیک شنیده شود؟
- آیا دستگاه به درجه حرارت بخار رسیده است؟ صبر کنید تا زمانی که شکل درجه حرارت دیگر چشمک نمی زند.

بخار غیر قابل رویت:

- در یک محیط بسیار مرطوب، بخار ممکن است دیده نشود اما هنوز موثر خواهد بود.

دستگاه گرم نمی شود:

- آیا بررسی کرده اید که دستگاه در حالت محفوظ برق نیست؟

1. شرح

- A. دکمه روشن/خاموش
B. دکمه تنظیم دما
C. صفحه نمایش دما
D. صفحات صاف کردن
E. صفحه شاور
- F. شانه برداشتی
G. خروجی بخار
H. مخزن آب قابل جدا شدن
I. کابل برق
J. بطری برای پر کردن مخزن آب

2. مشاوره ایمنی

- لوازم جانبی دستگاه در هنگام استفاده بسیار داغ است.
- برای محافظت بیشتر، نصب یک دستگاه شدت جریان باقیمانده (RCD) با جریان عملیات باقیمانده اسمی که بیش از 30mA نیست، در مدار الکتریکی تهویه مطبوع حمام پیشنهاد شده است. برای مشاوره، از نصب کننده بخواهید.
- **هشدار:** این دستگاه را در نزدیکی وان حمام، دوش، سینک دستشویی یا سایر محفظه‌های حاوی آب استفاده نکنید.
- هنگامی که دستگاه در یک حمام قرار می‌گیرد، آن را پس از استفاده از برق خارج کنید زیرا مجاورت آب خطرناک است، حتی هنگامی که دستگاه خاموش شود.

• خطر سوختگی: دستگاه را دور از دسترس کودکان نرسته قرار دهید، مخصوصاً هنگام استفاده و خنک نگه داشتن. هنگامی که دستگاه به منبع تغذیه متصل می‌شود، هرگز آن را بی‌مراقبت رها نکنید.

• همیشه دستگاه را با پایه، در صورت وجود، در سطح مقاوم در برابر حرارت، پایدار قرار دهید.

• این دستگاه برای استفاده توسط اشخاص (شامل کودکان) با ناتوانی فیزیکی، ذهنی یا حسی، یا افرادی بدون تجربه یا دانش از این دستگاه طراحی نشده است، مگر اینکه تحت نظارت و دستورالعمل مربوط به این عمل توسط یک فرد مسئول برای ایمنی آنها باشند. توصیه می‌شود که کودکان تحت نظارت باشند تا اطمینان حاصل شود که با دستگاه بازی نمی‌کنند.

- این دستگاه توسط کودکان زیر 8 سال و بالاتر و افرادی که دارای توانایی‌های فیزیکی، حسی و ذهنی یا تجربه و دانش نیستند، در شرایطی که آنها تحت نظارت باشند و دستورالعمل مربوط به استفاده از دستگاه به شیوه امن داده شود و خطرات دست اندرکار را درک کنند، می‌تواند مورد استفاده قرار گیرد. کودکان نباید با دستگاه بازی کنند.
- کودکان نباید تمیزکردن یا مراقبت از دستگاه را بدون نظارت انجام دهند. توصیه می‌شود که کودکان بتوانند اطمینان حاصل کنند که با دستگاه بازی نمی‌کنند.
- اگر کابل برق آسیب دیده باشد، باید توسط سازنده، خدمات پس از فروش یا یکی از متخصصین مشابه به منظور جلوگیری از هرگونه آسیب، جایگزین شود.

- از تماس با پوست خودداری شود.
- اطمینان حاصل کنید که سیم کشی برق در تماس با بخش‌های داغ دستگاه وجود دارد.
- همیشه دستگاه را روی سطح مقاوم در برابر حرارت قرار دهید.
- از دستگاه خود استفاده نکنید و با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید اگر سقوط کرده یا اگر به طور معمول کار نمی‌کند.
- در صورت شست آب (جریان آب در امتداد گیره یا زیر مخزن) یا یک گسل عملیاتی، دستگاه را قطع کنید، از آن دور بدارید استفاده نکنید و با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.
- در طول عملیات تمیز کردن و به محض پایان استفاده، دستگاه را قطع کنید.

1. 각 부분 명칭

- A. 전원 버튼
B. 온도 조절 버튼
C. 온도 표시창
D. 열판
E. 플로팅 플레이트
- F. 분리 가능한 빗
G. 스팀 배출구
H. 분리형 물탱크
I. 전원 코드
J. 물탱크 충전용 물통

2. 안전 주의사항

- **사용 중에는** 제품 액세서리가 매우 뜨거워집니다.
- **안전**을 위하여 30mA 이하의 전기 차단기를 욕실 전원에 설치하실 것을 권장합니다. 보다 자세한 사항은 전기 전문가에게 문의하십시오.
- **주의:** 욕조, 샤워기, 싱크대 또는 물이 차 있는 용기 근처에서 기기를 사용하지 마십시오.
- 욕실에서 사용하신 후에는 반드시 전원 플러그를 뽑아 주십시오. 욕실에서는 제품의 전원이 꺼져 있더라도 물기가 주위에 있으면 위험할 수 있습니다.
- 화상 위험: 특히 사용 중이거나 제품이 아직 뜨거운 경우 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오.
- 제품의 전원이 켜진 상태에서는 절대 자리를 비우지 마십시오.
- 제품은 항상 받침대 위에 놓아야 하며 평평하고 안정감이 있는 내열성 표면에 놓고 사용하십시오.
- 어린이를 포함하여 신체, 지각 또는 정신적 능력이 제한되었거나 제품 사용에 대한 지식이나 경험이 부족한 사람은 안전을 위해 보호자의 감독 없이 제품을 사용하지 못하도록 하십시오. 어린이가 제품을 가지고 장난치지 않도록 철저히 감독해 주시기 바랍니다.
- **8세 이상의 어린이나 신체, 지각 또는 정신능력에 장애가 있는 분 및 제품 사용에 대한 지식이나 경험이 부족한 분이 제품을 사용할 경우** 안전 사용을 위해 보호자의 감독하에 제품을 사용할 수 있도록 도와주시고 개별히 주의하여 주십시오. 아이가 제품을 가지고 장난치지 않도록 지도하십시오.
- **어린이는 감독 없이 제품을 세척하거나 관리해서는 안됩니다.** 어린이가 제품을 가지고 장난치지 않도록 철저히 감독해 주시기 바랍니다.
- 전원 코드가 손상된 경우 위험 방지를 위해 제조업체, A/S 서비스 동등한 자격을 갖춘 사람이 교체해야 합니다.

- 피부에 접촉하지 않도록 하십시오.
- 전원 코드가 제품의 뜨거운 부분에 닿지 않도록 하십시오.
- 제품은 항상 내열성 표면 위에 올려 놓으십시오.
- 제품을 떨어뜨렸거나 제대로 작동하지 않는 경우 사용하지 마시고 공인 서비스센터에 연락하십시오.
- 물이 새거나(클램프 또는 탭 아래로 물이 새는 경우) 작동에 문제가 발생한 경우, 제품을 분리하고 다시 사용하지 마시고 공인 서비스센터에 연락하십시오.
- 세척을 하거나 사용이 끝난 후에는 즉시 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.
- 제품을 물에 담그거나 흐르는 물로 세척하지 마십시오.
- 스팀 코드를 밟지 마십시오.

- LP72 모델, 제조업체 Groupe SEB - 38780 Pont Eveque - France
- 본 제품은 상업용으로도 사용할 수 있도록 설계되었습니다.
- A 가중치 소음 레벨은 70dB(A) 미만입니다.
- 정격 전력은 10초 개방 플레이트 및 10초 폐쇄 플레이트를 순환하는 일반적인 사용을 기반으로 합니다.

3. 사용 방법

어떤 종류의 물을 사용해야 하나요?

본 제품에는 석회질이 포함되지 않은 물만 사용 가능합니다. 시중에서 판매하는 탈염수를 사용하십시오.

이 권장 사항을 준수하지 않을 경우 제품 성능이 저하됩니다. 제품의 물때 제거는 보중에 포함되지 않습니다.

청가계를 함유한 물(물, 향료, 아로마 물질, 유연제 등), 또는 가열/냉각 시스템이나 음속된 물(건조기, 냉장고, 에어컨에서 나온 물)을 절대 사용하지 마십시오.



시중에서 판매하는 탈염수로 물통을 채워십시오.

어떤 서비스에 어떤 온도를 사용해야 하나요?

3단계 온도 설정: 180°C, 200°C, 210°C.

사용자의 모발 유형에 따라 온도를 조절합니다.

210°의 온도는 자연모, 두껍고 강도가 높으며 염색하거나不理치하지 않은 모발 유형에 사용하기 적합합니다.

물탱크를 왜 채워야 하나요?

물탱크 하단에 있는 두 개의 버튼을 눌러 분리한 다음 들어 올립니다. 분리한 후 탭을 들어 올리고 탈염수로 탱크를 최대 수위까지 채워십시오.

물탱크를 어떻게 제자리에 끼우나요?

탱크 앞쪽을 제자리에 놓고 뒤쪽을 눌러 제자리에 끼웁니다.

4. 해외 제한 보증



: www.rowenta.com

본 제품은 보증 기간 동안 또는 이후에 ROWENTA에 의해 수리 가능합니다.

ROWENTA 인터넷 사이트에 기재된 바와 같이 현지에서 액세서리, 소모품 및 최종 사용자 교체 가능 부품을 구입할 수 있습니다.

보증

이 제품은 일반 가정용으로 2년, 전문적 용도로 1년(현행 법률에 따라) 동안 제조상의 결함에 대해 ROWENTA에서 보증합니다.

ROWENTA의 국제 제조업체 보증은 소비자의 법적 권리에 영향을 미치지 않는 추가적인 혜택입니다. 해외 제조사 보증은 일체의 불량 부품의 교체 또는 수리 및 필요한 노무를 통해 입증된 결함을 복원시킴으로써 해당 제품이 본래 사양에 부합하도록 만드는 것과 관련한 모든 비용을 그 대상으로 합니다. ROWENTA의 재량에 따라, 결함 제품을 수리하는 대신 교체품이 제공될 수 있습니다. 본 보증하에서 ROWENTA의 유일한 의무이자 귀하의 배타적 해결책은 그러한 수리 또는 교체로 한정됩니다.

조건 & 제외 사항

ROWENTA 해외 보증은 첨부된 국가 목록에 기재되어 있는 해당 국가 내에서 보증 기간 동안 구매 증명을 제시하는 경우에만 유효합니다. 이 제품은 지정 서비스 센터로 직접 가져오거나, 적절하게 포장해 등기 우편(또는 그에 상응하는 우편 배송 방법)으로 반송해야 합니다. 각 국가별 지정 서비스 센터의 상세 주소는 ROWENTA 웹 사이트(www.rowenta.com)를 참고하시거나, 첨부 국가 목록에 기재되어 있는 해당 서비스 센터에 전화로 문의하십시오.

Rowenta는 유효한 구매 증명이 없는 제품을 수리하거나 교체할 의무가 없습니다.

본 보증은 오용, 부주의, ROWENTA의 지시 사항 미준수, 제품에 맞지 않는 전류 또는 전압 사용, 제품의 변형 또는 무거운 수리 등으로 인해 발생할 수 있는 일체 손상에 대해서 적용되지 않습니다. 또한 정상적인 마모, 소모품의 유지 관리 또는 교체, 또는 다음 사항은 대상으로 하지 않습니다.

- 잘못된 종류의 물 또는 소모품을 사용하는 경우
- 물때 제거(모든 물때 제거 작업은 사용 지침에 따라 수행해야 합니다.)
- 물, 먼지 또는 벌레가 제품에 들어가는 경우
- 기계적 손상, 과부하
- 잘못된 전압 또는 주파수로 인한 손상 또는 불량
- 화재, 수해, 번개 등의 사고
- 전문 또는 상업적 용도 사용
- 제품에 포함된 유리 또는 자기의 손상
- 헤어 컬러링 제품으로 인한 얼룩

이 보증은 제품의 변형 또는 부적절한 사용 및 관리, 소유자의 잘못된 포장 또는 일체 운송 업체의 취급 부주의로 인해 발생할 수 있는 손상에는 적용되지 않습니다.

ROWENTA 해외 보증은 목록에 포함된 국가에서 판매되는 제품에만 적용됩니다.

소비자의 법적 권리

ROWENTA 해외 보증은 소비자가 보유하고 있을 수 있는 법적 권리 또는 제외 또는 한정될 수 없는 권리, 또는 해당 소비자가 해당 제품을 구입한 소매상에 대한 권리에 영향을 미치지 않습니다. 본 보증은 소비자에게 구체적인 법적 권리를 부여하며, 해당 소비자는 주별 또는 국가별로 다를 수 있는 다른 법적 권리를 보유하고 있을 수 있습니다. 소비자는 전적으로 본인 재량에 따라 그러한 권리를 행사할 수 있습니다.

5. 문제 해결

제품 사용 후 스트레이팅팅 결과가 만족스럽지 않습니다.

- 제품을 올바른 방향으로 사용했습니까? (스팀 배출구 및 빗이 모발 끝을 향해게 합니다.)
- 머리카락을 적절히 스트레이팅팅했습니까?
- 스팀과 화상풍을 사용했습니까?
- 모발의 미려한 결을 건조했습니까?
- 올바를 온도를 선택했습니까?
- 올바를 스팀이 배출됩니까?
- 제품에서 스팀이 배출됩니까? 아니면
- 클램프를 올바르게 채웠습니까? 물탱크를 채우고 스팀이 나올 때까지 클램프를 닫으십시오.
- 딸깍 소리가 날 때까지 탱크를 올바르게 끼웠습니까?
- 제품이 선택한 온도에 도달했습니까? 선택한 온도 표시가 더 이상 깜박이지 않을 때까지 기다립니다.

스팀이 보이지 않습니다.

- 매우 습한 환경에서는 증기가 보이지 않을 수 있지만 효과는 동일합니다.

기기가 가열되지 않습니다.

- 기기가 전원 안전 모드가 아닌지 확인 했습니까?

모든 표시등이 깜박입니다.

- 모든 온도 표시등이 동시에 깜박이는 경우에는 제품을 공인 서비스 센터로 가져가십시오.

상단 플레이트가 고정되지 않습니다.

- 이것은 정상적인 현상이며, 보다 효과적인 스트레이팅팅을 위해 제품에 이동식 플레이트가 장착되어 있습니다.

기기의 스팀 배출구에서 물이 배출됩니다.

- 공인 서비스 센터로 제품을 가져가십시오.

제품에서 물이 셉니다.

- 즉시 제품의 전원 플러그를 뽑고 공인 서비스 센터로 가져가십시오.

스팀팻의 스팀이 수시로 끊깁니다.

- 정상적인 현상이며 본 제품은 순환을 통해 스팀을 조절하도록 설계되었습니다.

6. 환경 보호에 동참하세요!



⇒ 본 제품에는 회수 가능 물질 또는 재활용 물질이 다수 포함되어 있습니다.

① 올바른 처리를 위해 분리 수거함에 배출하시기 바랍니다.

EL

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A. Κομπτί ON/OFF
- B. Κομπτί ρύθμισης θερμοκρασίας
- C. Ένδειξη θερμοκρασίας
- D. Πλάκες ισχύματος
- E. Αιωρούμενη πλάκα

- F. Αποσπώμενη χτένα
- G. Έξοδος ατμού
- H. Αποσπώμενο δοχείο νερού
- I. Ηλεκτρικό καλώδιο
- J. Μπουκιά για πλήρωση δοχείου νερού

2. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Τα εξαρτήματα της συσκευής αναπτύσσουν εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Για επιπρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση ενός διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης (RCD) με ονομαστικό

υπολειπόμενο ρεύμα λειτουργίας που να μην υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα του λουτρού. Συμβουλευτείτε ηλεκτρολόγο.

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νεροχύτες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε μπάνιο, αποσυνδέστε την από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα με το νερό είναι επικίνδυνη, ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

- Κίνδυνος θραύσης της τρίχας. Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά, ειδικά κατά τη διάρκεια της χρήσης και του κρυμματος.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη, όταν βρίσκεται συνδεδεμένη στην πρίζα.
- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή στη βάση της, εφόσον υπάρχει, ή πάνω σε θερμοανθεκτική, γερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Η συσκευή αυτή δεν σχεδιάστηκε για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς προηγούμενη γνώση ή εμπειρία, εκτός αν υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί προηγούμενες οδηγίες αναφορικά με τη χρήση της συσκευής από άτομα τα οποία είναι υπεύθυνα για την ασφάλειά τους. Συνιστάται τα παιδιά να βρίσκονται υπό επίβλεψη, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς προηγούμενη εμπειρία και γνώση, υπό την προϋπόθεση ότι αυτά τα άτομα βρίσκονται υπό επίβλεψη ή ακολουθούν οδηγίες που αφορούν την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν ή να φροντίζουν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη. Συνιστάται τα παιδιά να βρίσκονται υπό επίβλεψη, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.

- Εάν το ηλεκτρικό καλώδιο έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το κέντρο σέρβις μετά την πώληση του κατασκευαστή ή έναν ανάλογα εξειδικευμένο τεχνικό, για την αποφυγή τυχόν κινδύνων.

- Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
- Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό καλώδιο δεν θα έρθει ποτέ σε επαφή με τα καυτά εξαρτήματα της συσκευής.
- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε θερμοανθεκτική επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, εάν πέσει κάτω ή εάν δεν λειτουργεί κανονικά.
- Σε περίπτωση διαρροής νερού (το νερό ρέει κατά μήκος του σφικτήρα ή κάτω από το δοχείο) ή σφάλμα λειτουργίας, αποσυνδέστε τη συσκευή, μην τη χρησιμοποιήσετε ξανά και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα μόλις ολοκληρώσετε τη χρήση της ή πριν από τον καθαρισμό της.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή μέσα σε νερό και μην καθαρίζετε τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό.

- Κατασκευαστής μοντέλου LP72 Groupe SEB – 38780 Pont Eveque – Γαλλία

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί επίσης για επαγγελματική χρήση.
- Η στάθμη ηχητικής πίεσης με στάθμιση A είναι κάτω από 70 dB(A).
- Η ονομαστική ισχύς βασίζεται στην τυπική χρήση, με εναλλαγή 10 δευτ. με τις πλάκες ανοικτές και 10 δευτ. με τις πλάκες κλειστές.

3. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ

Τι νερό να χρησιμοποιήσω;

Η συσκευή χρησιμοποιείται με νερό χωρίς άλατα. Χρησιμοποιήστε απιονισμένο νερό που διατίθεται στο εμπόριο.

Η μη συμμόρφωση με αυτήν τη σύσταση θα έχει ως αποτέλεσμα χαμηλότερη απόδοση της συσκευής σας.

Η συνσωρευση αλάτων στο προϊόν σας δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ νερό με πρόσθετες ύλες (κόλλα σιδερώματος, άρωμα, αρωματικές ουσίες, μαλακτικό κ.λπ.) ή νερό από τα συστήματα θέρμανσης/ψύξης ή συμπύκνωσης (για παράδειγμα, νερό από στεγνωτήριο ρούχων, ψυγεία, μονάδες κλιματισμού, βρόχινο νερό).



Μπουκάλι για πλήρωση με απιονισμένο νερό που διατίθεται στο εμπόριο

Τι θερμοκρασία πρέπει να χρησιμοποιώ για κάθε υπηρεσία;

3 επίπεδα θερμοκρασίας: 180°C – 200°C – 210°C.

Προσαρμόστε τη θερμοκρασία στον τύπο των μαλλιών σας.

Η θερμοκρασία 210° μπορεί να χρησιμοποιηθεί στους ακόλουθους τύπους μαλλιών: φυσικά/πυκνά/δυνατά, χωρίς βαφή/ανταίγχεις.

Πώς γεμίζω το δοχείο;

Αφαιρέστε το πατώντας τα δύο κουμπιά στο κάτω μέρος του δοχείου και, στη συνέχεια, ανασκώστε το. Μόλις το αφαιρέσετε, ανασκώστε τη γλωττίδα και γεμίστε το δοχείο μέχρι τη μέγιστη στάθμη, χρησιμοποιώντας το μπουκάλι με απιονισμένο νερό.

Πώς επανατοποθετώ το δοχείο;

Τοποθετήστε το μπροστινό μέρος του δοχείου στη θέση του και, στη συνέχεια, πιέστε το στο πίσω μέρος για να κουμπώσει στη θέση του.

4. ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ



: www.rowenta.com

Από το προϊόν επισκευάζεται από τη ROWENTA κατά τη διάρκεια και μετά την περίοδο εγγύησης. Εξαρτήματα, ανάλωμα και ανταλλακτικά που μπορούν να αντικατασταθούν από τον τελικό χρήστη δύναται να αγοραστούν εάν διατίθενται στην τοπική αγορά, όπως περιγράφεται στον ιστότοπο της ROWENTA.

Η εγγύηση

Από το προϊόν διαθέτει εγγύηση από τη ROWENTA για οποιοδήποτε κατασκευαστικό ελάττωμα στα υλικά ή την κατασκευή για 2 (δύο) χρόνια για χρήση από το ευρύ κοινό, και για 1 (ένα) έτος για επαγγελματική χρήση (σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία).

Η διεθνής εγγύηση κατασκευαστή της ROWENTA αποτελεί πρόσθετο όφελος που δεν επηρεάζει τα θεσπισμένα δικαιώματα του καταναλωτή.

Η διεθνής εγγύηση κατασκευαστή καλύπτει όλα τα έξοδα που σχετίζονται με την αποκατάσταση του αποδεδειγμένου ελαττωματικού προϊόντος ώστε να ανταποκρίνεται στις αρχικές προδιαγραφές του, επισκευάζοντας ή αντικαθιστώντας όποιο ελαττωματικό εξάρτημα και συμπεριλαμβανόμενα την απαραίτητη εργασία. Κατ' επιλογή της ROWENTA δύναται αντί επισκευής του ελαττωματικού προϊόντος να γίνει αντικατάστασή του. Η μοναδική υποχρέωση της ROWENTA και η αποκλειστική σας αξίωση κατά την παρούσα εγγύηση περιορίζονται σε επισκευή ή αντικατάσταση.

Όροι και εξαιρέσεις

Η διεθνής εγγύηση της ROWENTA ισχύει μόνο εντός της περιόδου εγγύησης και για τις χώρες που αναφέρονται στη συνημμένη λίστα χωρών και ισχύει μόνο κατόπιν προσκόμισης αποδεικτικού αγοράς. Το προϊόν μπορεί να μεταφερθεί αυτοπροσώπως σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή πρέπει να επιστραφεί, κατάλληλα συσκευασμένο, ως συστημένο δέμα (ή άλλο αντίστοιχο τρόπο αποστολής), σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της ROWENTA. Τα πλήρη στοιχεία διεύθυνσης των εξουσιοδοτημένων κέντρων σέρβις σε κάθε χώρα εμφανίζονται στον ιστότοπο της ROWENTA (www.rowenta.com) ή μπορείτε να καλέσετε τον αντίστοιχο αριθμό τηλεφώνου που αναφέρεται στη λίστα χωρών ώστε να ενημερωθείτε για τη σωστή ταχυδρομική διεύθυνση.

Η ROWENTA δεν υποχρεούται να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει οποιοδήποτε προϊόν που δεν συνοδεύεται από έγκυρη απόδειξη αγοράς.

Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση, αμέλεια, μη τήρηση των οδηγιών της ROWENTA, χρήση ρεζιμάτων ή τάσης που διαφέρει από ό,τι αναγράφεται πάνω στο προϊόν, καθώς και σε τροποποιήσεις ή μη εξουσιοδοτημένη επισκευή του προϊόντος. Δεν καλύπτει επίσης τις φυσιολογικές φθορές, τη συντήρηση ή αντικατάσταση αναλωσίμων, ή τα ακόλουθα:

- χρήση λάθος τύπου νερού ή αναλωσίμων

- συσσωρευμένα αλάτι (η αφαλάτωση θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης)
- εισχώρηση νερού, σκόνης ή εντόμων εντός του προϊόντος
- μηχανικές βλάβες, υπερφόρτωση
- φθορές ή κακή απόδοση λόγω λάθος τάσης ή συχνότητας
- ατυχήματα όπως πυρκαγιά, πλημμύρα, πτώση κεραυνού κλπ.
- επαγγελματική ή εμπορική χρήση
- ζημιές σε οποιαδήποτε γυάλινη ή πλαστέλινη επιφάνεια του προϊόντος
- λεκέδες που οφείλονται σε προϊόντα βαφής μαλλιών

Η εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε προϊόν που έχει αλλοιωθεί ή για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση και φροντίδα, κακή συσκευασία από τον ιδιοκτήτη ή κακό χειρισμό από μεταφορέα.

Η διεθνής εγγύηση της ROWENTA ισχύει μόνο για προϊόντα που χρησιμοποιούνται σε οποιαδήποτε από τις αναφερόμενες χώρες όπου πωλείται το συγκεκριμένο προϊόν.

Θεσπισμένα δικαιώματα του καταναλωτή

Η διεθνής εγγύηση της ROWENTA δεν επηρεάζει τα θεσπισμένα δικαιώματα του καταναλωτή ή τα δικαιώματα που δεν μπορούν να εξαιρεθούν ή να περιοριστούν, ούτε τα δικαιώματα του καταναλωτή έναντι του λιανοπωλητή από τον οποίο αγόρασε το προϊόν.

Η παρούσα εγγύηση δίνει στον καταναλωτή συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ο καταναλωτής μπορεί επίσης να έχει άλλα νομικά δικαιώματα που διαφέρουν ανάλογα με την πολιτική ή τη χώρα. Ο καταναλωτής μπορεί να κάνει χρήση των δικαιωμάτων του κατά την δική του κρίση.

5. ANTIMETΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΤΑ ΜΑΛΛΙΑ ΔΕΝ ΙΣΙΩΝΟΥΝ ΣΩΣΤΑ:

- Έχετε χρησιμοποιήσει τη συσκευή σωστά; (Εξοδία ατμού και χτένα που δείχνουν προς τις άκρες των μαλλιών)
- Περάσατε την τούφα μαλλιών αργά μέσα από το σίδερο ισιώματος;
- Χρησιμοποιήσατε καλλυντικά Steamrod;
- Στεγνώσατε τελείως τα μαλλιά σας προηγουμένως;
- Έχετε επιλέξει τη σωστή θερμοκρασία;
- Παράγει η συσκευή ατμό; ΟΧΙ
- Γεμίσατε σωστά το δοχείο; Γεμίστε το και κλείστε τον σφικτήρα μέχρι να βγει ο ατμός.
- Πιέσατε σωστά το δοχείο μέχρι να το ακούσετε να ασφαλίσει;
- Έχει φτάσει η συσκευή τη θερμοκρασία της; Περιμένετε έως ότου η επιλεγμένη τιμή θερμοκρασίας να μην αναβοσβήνει πλέον

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΟΡΑΤΟΣ ΑΤΜΟΣ:

- Σε ένα πολύ υγρό περιβάλλον, ο ατμός μπορεί να μην φαίνεται αλλά εξακολουθεί να είναι αποτελεσματικός.

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΘΕΡΜΑΙΝΕΤΑΙ:

- Έχετε ελέγξει ότι η συσκευή δεν βρίσκεται στην ασφαλή λειτουργία;

ΟΛΕΣ ΟΙ ΦΩΤΕΙΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΟΥΝ:

- Εάν όλες οι φωτεινές ενδείξεις θερμοκρασίας αναβοσβήνουν ταυτόχρονα: πηγαίστε τη συσκευή σας σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Η ΕΠΑΝΩ ΠΛΑΚΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΤΕΡΕΩΜΕΝΗ

- Αυτό είναι φυσιολογικό, η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μια κινητή πλάκα για πιο αποτελεσματικό ισιώμα.

ΤΡΕΧΕΙ ΝΕΡΟ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΞΟΔΟΥΣ ΑΤΜΟΥ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ

- Μεταφέρετε τη συσκευή σας σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΧΕΙ ΔΙΑΡΡΟΗ:

- Αποσυνδέστε την από το ρεύμα. Μεταφέρετε τη συσκευή σας σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Ο ΑΤΜΟΣ ΑΠΟ ΤΟ STEAMPOD ΣΤΑΜΑΤΑΕΙ ΚΑΤΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ

- Αυτό είναι φυσιολογικό, η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να ρυθμίζει τον ατμό με ελεγχόμενη ροή.

6. ΛΑΒΕΤΕ ΜΕΡΟΣ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ!



➡ Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακτιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.

① Αφίστε τη σε ένα σημείο συλλογής για επεξεργασία.

TR

1. AÇIKKLAMA

- A. Açma/Kapatma düğmesi
- B. Sıcaklık ayar düğmesi
- C. Sıcaklık ekranı
- D. Düzleştirici plakalar
- E. Harekaetli plaka

- F. Çıkarılabilir tarak
- G. Buhar çıkışı
- H. Çıkarılabilir su haznesi
- I. Güç kablosu
- J. Su haznesini doldurmak için şişe

2. GÜVENLİK TAVSİYESİ

- Cihazın aparatları kullanım esnasında çok ısınır.

- Ek koruma için, nominal kaçak çalışma akımı 30 mA'yı aşmayan bir nominal kaçak akım cihazının (RCD) banyoya elektrik sağlayan devreye monte edilmesi tavsiye edilir. Tavsiye için montaj uzmanına başvurun.



- **UYARI:** Kuvet, duş, lavabo veya diğer ıslak zeminlerin yakınında kullanmayın.

- Cihaz banyoda kullanıldığında, suya yakın olması cihaz kapalı iken bile tehlike teşkil edeceği için kullanımdan sonra cihazı fişten çekin.

- Yanma tehlikesi teşkil eder. Özellikle kullanım ve soğuma esnasında cihazı küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun
- Güç kaynağına takılı olduğunda cihazı asla gözetimsiz bırakmayın
- Cihazı her zaman, mümkünse ısıya dayanıklı, sabit ve düz bir yüzeye koyun.
- Bu cihaz, gözetim altında olmaksızın veya emniyetlerinden sorumlu bir kişi tarafından cihaza ilişkin bilgilendirilmeksizin fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasiteleri zayıf ya da deneyim veya bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için her zaman gözetim altında tutulmaları önerilir.

- Bu cihaz, ancak gözetim altında oldukları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat aldıkları müddetçe fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından ve 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.

- Çocuklar gözetim altında olmadan cihazı temizlememeli ve bakım gerçekleştirmemelidir. Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için her zaman gözetim altında tutulmaları önerilir.
- Güç kablosunun hasar görmesi durumunda, her türlü tehlikenin önlenmesi için kablo üretici, üreticinin satış sonrası hizmet merkezi veya benzer bir yetkili kişi tarafından değiştirilmelidir.

- Ciltle temasından kaçının.
- Güç kablosunun, cihazın sıcak parçalarıyla hiçbir zaman temas etmediğinden emin olun.
- Cihazı her zaman ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Cihaz eğer düşmüştü veya normal çalışmıyorsa cihazınızı kullanmayın ve Yetkili Servis Merkezi ile iletişimi kurun.
- Su sızıntısı (düzleştirici plakalar üzerinden veya haznenin altından su akar) veya çalışma arızası olması durumunda, cihazın bağlantısını kesin, cihazı tekrar kullanmayın ve bir Yetkili Servis Merkezi ile iletişimi kurun.
- Temizleme işlemleri sırasında ve cihazı kullanmayı bitirdiğiniz anda cihazın fişini çekin.
- Temizlemeye için olsa bile cihazı suya daldırmayın veya suyun altına tutmayın.

- Groupe SEB tarafından üretilen LP72 Modeli – 38780 Pont Eveque – Fransa
- Bu cihaz ayrıca ticari alanlarda da kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Ağırlıklı ses basıncı düzeyi, 70 dB(A) değerinin altındadır.
- Derecelendirilmiş güç, plakalar açıkken 10 sn. ve plakalar kapalıyken 10 sn. şeklindeki tipik kullanım döngüsüne göre belirlenir.

3. KULLANIM ÖNLEMLERİ

Nasıl bir su kullanmalıyım?

Cihaz, kireçsiz suyla kullanılır. Piyasada bulabileceğiniz bir demineralize su kullanın. Bu önerilere uyulmaması, cihazınızın performansının düşmesine neden olur. Ürününüzün kireçlenmesi, garanti kapsamında değildir. Katkı maddeleri (nişasta, parfüm, aromatik maddeler, yumuşatıcı vb.) içeren suları, ısıtma/soğutma sistemlerinden elde edilen suları veya yağışma sularını (örneğin çamaşır kurutma makinesi, buzdolabı ve klimalardan elde edilen sular, yağmur suyu) asla kullanmayın.



Piyasada bulunan demineralize su ile doldurulacak şişe

Hangi işlem için hangi sıcaklığı kullanmalıyım?

3 sıcaklık seviyesi: 180°C – 200°C – 210°C.

Sıcaklığı saç tipinize göre ayarlayın.

210° sıcaklık, şu saç tiplerinde kullanılabilir: doğal/kalın/güçlü, boyasız/işlem görmemiş.

Su haznesini nasıl doldururum?

Haznenin altındaki iki düğmeye basın ve ardından hazneyi yukarı kaldırarak çıkarın. Hazneyi çıkardıktan sonra, tırnağı kaldırın ve demineralize su şişesini kullanarak hazneyi maksimum seviyeye kadar doldurun.

Su haznesini nasıl geri takabilirim?

Haznenin ön kısmını yerine yerleştirin, ardından yerine oturması için arkaya doğru bastırın.

4. ULUSLARARASI SINIRLI GARANTİ



: www.rowenta.com

Bu ürün, garanti süresi boyunca ve sonrasında ROWENTA tarafından onarılabilir. Aksesuarlar, Sarf Malzemeleri ve son kullanıcı tarafından değiştirilebilir parçalar yerel olarak mevcutsa bunlar, ROWENTA internet sitesinde açıklanan şekilde satın alınabilir.

Garanti

Bu ürün, genel kullanım için 2 (iki) yıl, profesyonel kullanım için 1 (bir) yıl boyunca (geçerli kanunlara uygun olarak) malzeme veya işçilikte herhangi bir üretim kusuruna karşı ROWENTA tarafından garanti altındadır.

ROWENTA tarafından sağlanan uluslararası üretici garantisi, müşterinin Temel Haklarını etkilemeyen bir ek avantajdır.

Uluslararası üretici garantisi, kusurlu olduğu kanıtlanan ürünün orijinal teknik özelliklerine uygun hale getirilmesi için kusurlu tüm parçaların onarılması veya değiştirilmesi ve gerekli işçilik dahil olmak üzere tüm masrafları kapsar. ROWENTA'nın tercihiyle, kusurlu bir ürünün onarılması yerine bir ürün değişimi sağlanabilir. ROWENTA'nın yegane yükümlülüğü ve bu garanti kapsamında size sağlanan özel çözüm, bu onarım veya değiştirme ile sınırlıdır.

Koşullar ve İstisnalar

Uluslararası ROWENTA garantisi yalnızca garanti süresi içinde ve ekteki Ülke Listesinde yer alan ülkelerde uygulanır ve yalnızca satın alma belgesinin ibraz edilmesi koşuluyla geçerlidir. Ürün doğrudan yetkili bir servis merkezine götürülebilir veya uygun şekilde paketlenerek taahhütlü posta ile (veya eş değer posta yöntemiyle) ROWENTA yetkili servis merkezine iade edilebilir. Her ülkenin yetkili servis merkezleri için tam adres bilgileri ROWENTA web sitesinde (www.rowenta.com) listelenmiştir veya uygun posta adresinin sağlanması için Ülke Listesinde belirtilen uygun telefon numarası aranarak bu adreslere ulaşılabilir.

ROWENTA, geçerli bir satın alma kanıtı ibraz edilmeyen ürünleri onarmak veya değiştirmekle yükümlü değildir.

Bu garanti; yanlış kullanım, ihmal, ROWENTA talimatlarına uyulmaması, ürünün üzerinde belirtilen akım veya gerilim değerleri dışında kullanım veya ürünün üzerinde değişiklik yapılması ya da yetkisiz onarım uygulanması sonucunda oluşabilecek hasarları kapsamaz. Ayrıca normal aşınma ve yıpranmayı, sarf malzemelerinin bakımını veya değiştirilmesini ya da aşağıdakileri kapsamaz:

- yanlış türde su veya sarf malzemesi kullanımı
- kireç birikimi (tüm kireç çözme işlemleri kullanım talimatlarına göre yapılmalıdır)
- ürüne su, toz veya böcek girmesi
- mekanik hasar, aşırı yüklenme
- yanlış gerilim veya frekanstan kaynaklanan hasarlar veya kötü sonuçlar
- yangın, sel, yıldırım düşmesi gibi kazalar
- profesyonel veya ticari kullanım
- üründeki herhangi bir cam veya porselen tabakanın zarar görmesi
- saç boyama ürünleri nedeniyle oluşan lekeler

Bu garanti; yanlış kullanım ve bakım, ürün sahibi tarafından hatalı paketleme ya da herhangi bir nakliye şirketi tarafından yanlış taşıma sonucu hasar gören veya üzerinde değişiklik gerçekleştirilen hiçbir ürün için geçerli değildir.

Uluslararası ROWENTA garantisi, yalnızca belirli bir ürünün satıldığı listelenen ülkelerin herhangi birinde kullanılan ürünler için geçerlidir.

Tüketici Temel Hakları

Bu uluslararası ROWENTA garantisi, müşterinin sahip olabileceği temel hakları veya hariç bırakılamayacak ya da sınırlanamayacak hakları, tedarikçinin ürünü satın alan müşteriye karşı sorumluluklarını etkilemez.

Bu garanti, tüketiciye özel yasal haklar sağlar ve tüketici, Eyaletten Eyalete veya Ülkeden Ülkeye değişen başka yasal haklara da sahip olabilir. Tüketici, kendi takdirine bağlı olarak bu tür hakları kullanmayı tercih edebilir.

5. SORUN GİDERME

SAÇ DÜZGÜN DÜZLEŞTİRİLİYOR:

- Cihazı doğru şekilde kullandınız mı? (Buhar çıkış noktaları ve tarak, saçın uç kısmına doğru bakmalı)
- Saç tutamının üzerinden yeterince yavaş geçtiniz mi?
- Steampod kozmetik ürünlerini kullandınız mı?
- Öncesinde saçınızı tamamen kuruttunuz mu?
- Doğru sıcaklığı seçtiniz mi?
- Cihaz buhar üretiyor mu? HAYIR
 - Su haznesini doğru şekilde doldurdunuz mu? Hazneyi doldurun ve buhar çıkana kadar düzeltirici plakaları kapalı pozisyonda tutun.
 - Hazneyi takarken bir tık sesi duyana kadar doğru şekilde ittiniz mi?
 - Cihaz seçilen sıcaklığa ulaştı mı? Seçilen sıcaklık değeri yanıp sönmeyi durdurana kadar bekleyin

BUHAR GÖRÜNÜYÖR:

- Çok nemli bir ortamda buhar görülemeyebilir ancak yine de etkili olacaktır.

CIHAZ ISINMIYOR:

- Cihazın güvenli güç modunda olup olmadığını kontrol ettiniz mi?

TÜM IŞIKLAR YANIP SÖNÜYÖR:

- Tüm sıcaklık ışıkları aynı anda yanıp söniyorsa cihazınızı Onaylı Servis Merkezine götürün.

ÜST PLAKA SABİT DEĞİL

- Bu normaldir. Cihaz, daha verimli düzeltirme sonuçları sağlayabilmesi için hareketli bir plakaya sahiptir.

CIHAZINIZIN BUHAR ÇIKIŞLARINDAN SU GELİYOR

- Cihazınızı Onaylı Servis Merkezine götürün.

CIHAZINIZDA SU SIZDIRIYOR:

- Cihazın fişini hemen prizden çekin. Cihazınızı Onaylı Servis Merkezine götürün.

STEAMPOD'DAN GELEN BUHAR ZAMAN ZAMAN DURUYOR

- Bu normaldir. Cihaz, kontrollü akışla buharı düzenleyecek şekilde tasarlanmıştır.

6. ÇEVREYİ KORUMAYA KATKIDA BULUNUN!



➔ Cihazınızda birçok geri kazanılabilir veya geri dönüştürülebilir malzeme bulunur.

① Uygun işlemlere tabi tutulabilmesi için cihazınızı bir toplama noktasına bırakın.

Scan to discover the power
of steam and get all
the hair style inspiration.

